

OMNI 10  
OMNI 20  
ADAPT



DA/ BETJENINGSVEJLEDNING

# INDHOLDSFORTEGNELSE

Introduktion	1
Medfølgende tilbehør	2
Vigtige sikkerhedsoplysninger	3
Kontroller på den øverste del og knapkontroller	5
Kontroller på nederste del og knapkontroller	6
Kontroller på den øverste og nederste del samt knapkontroller	7
Kontroller på det øverste panel	8
Kontroller på det nederste panel	9
Tilslutninger	10
Konfiguration af Wi-Fi – iOS®	12
Konfiguration af Wi-Fi – Android™	20
WPS	25
Konfiguration af lokale	26
Konfiguration af stereopar	30
Placering af højttalerne	32
Betjening af omni 10, omni 20, adapt	33
Wi-Fi-streaming via appen Harman Kardon Controller	33
Kontrol af lydstyrken	35
Slukning af lyd	35
Oprettelse af forbindelse mellem lokaler eller højttalere	36
Party-tilstand	37
Brug af apps fra tredjeparter via Bluetooth®	38
AUX-indgang	39
Genstreaming via Bluetooth®/AUX	39
Brug Link-knappen	40
Opgradering af produktet	40
Standby	41
Nulstilling af systemet	41
Fejlfinding	42
Specifikationer	44



harman/kardon®



# INTRODUKTION

Tillykke med dit køb af dit trådløse HD-lydsystem fra Harman Kardon! Harman har længe været førende inden for udvikling af nye teknologi, der muliggør og udvider vores kunders lydoplevelser – en tradition, vi har fortsat med denne produktserie. Vi har oprettet et system, der udnytter kraftfuldheden og alsidigheden ved dit trådløse hjemmenetværk, så du opnår en bedre og nemmere lydoplevelse uden at gå på kompromis med lyd kvaliteten. Vi håber, at du får glæde af dit nye trådløse HD-lydsystem fra Harman Kardon, og at du vil overveje at udvide vores løsning til hele dit hjem.

Fordi systemet udnytter det trådløse netværk i din bolig, får du langt bedre rækkevidde end med en almindelig Bluetooth®-forbindelse.

Du kan bruge disse produkter i forskellige kombinationer rundt om i hjemmet og styre dem enten direkte fra produktet eller med appen Harman Kardon Controller.

Du får optimal glæde af dit produkt, hvis du læser denne manual og rådfører dig med den igen, når du er blevet mere fortrolig med produktets funktioner og betjening.

Hvis du har spørgsmål til disse produkter, installation af dem og betjening af dem, bedes du kontakte din Harman Kardon-forhandler eller din installatør eller besøge webstedet på [www.harmankardon.com/wireless](http://www.harmankardon.com/wireless).

# MEDFØLGENDE TILBEHØR

Følgende tilbehør medfølger til dit produkt. Hvis nogen af disse dele mangler, bedes du kontakte din Harman Kardon-forhandler eller Harman Kardons kundeservice på [www.harmankardon.com/wireless](http://www.harmankardon.com/wireless).

- |                |   |
|----------------|---|
| <b>Omni 10</b> | Lynstartguide<br>AC-strømadapter<br>Garantikort<br>Sikkerhedsark  |
| <b>Omni 20</b> | Lynstartguide<br>AC-strømkabel<br>Garantikort<br>Sikkerhedsark  |
| <b>Adapt</b>   | Lynstartguide<br>USB-strømledning<br>Strømledninger (stik til både EU og Storbritannien understøttes)<br>Garantikort<br>Sikkerhedsark |

# VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

## ▮ Kontroller stikkontaktens spænding før brug

Omni 10 og Omni 20 er blevet designet til brug med 100-240 volt, 50/60 Hz AC-strøm. Tilslutning til en linjespænding anden end den, som produktet er beregnet til, kan skabe brandfare og beskadige enheden. Hvis du har spørgsmål til spændingskravene for din specifikke model eller spændingsforsyningen i dit område, bedes du kontakte din lokale forhandler, før du slutter enheden til en stikkontakt.

## ▮ Brug ikke forlængerledninger

Forebyg sikkerhedsrisici ved kun at benytte den strømledning, der medfølger til din enhed. Vi anbefaler ikke brug af forlængerledninger sammen med dette produkt. Som med alle andre elektriske enheder bør du ikke trække strømledninger under tæpper eller placere tunge genstande på dem. Beskadigede strømledninger skal øjeblikkeligt udskiftes af et autoriseret servicecenter med en ledning, der imødekommer fabriksspecifikationerne.

## ▮ Håndter AC-strømledningen med forsigtighed

Afbryd strømledningen fra en AC-stikkontakt ved altid at trække i strikket og aldrig i ledningen. Hvis du ikke har planer om at bruge højttaleren igennem længere tid, bør du afbryde den fra stikkontakten.

## Undgå at åbne kabinettet

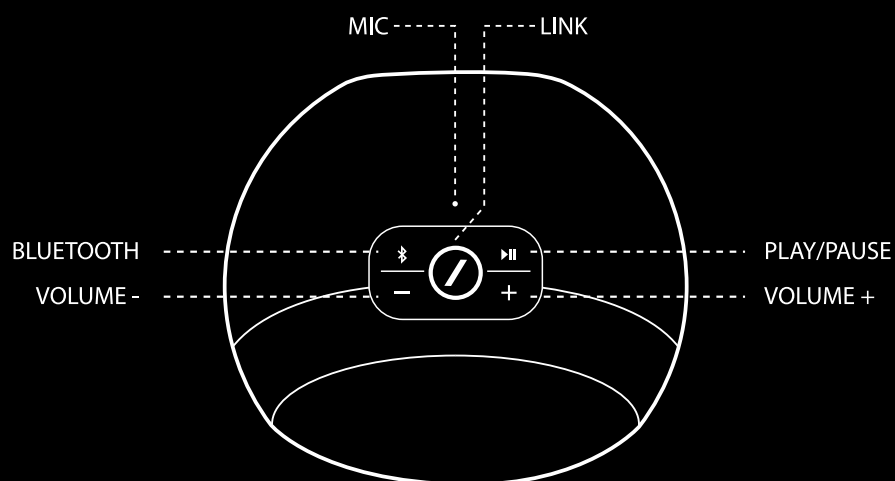
Dette produkt indeholder ingen komponenter, som kan serviceres af brugeren. Åbning af kabinettet kan medføre fare for elektrisk stød, og enhver modifikation af produktet gør garantien ugyldig. Skulle der ved et uheld komme vand eller metalobjekter såsom klips, ledningsstumper eller andre fragmenter ind i enheden, skal du straks afbryde forbindelsen til stikkontakten og kontakte et autoriseret servicecenter.



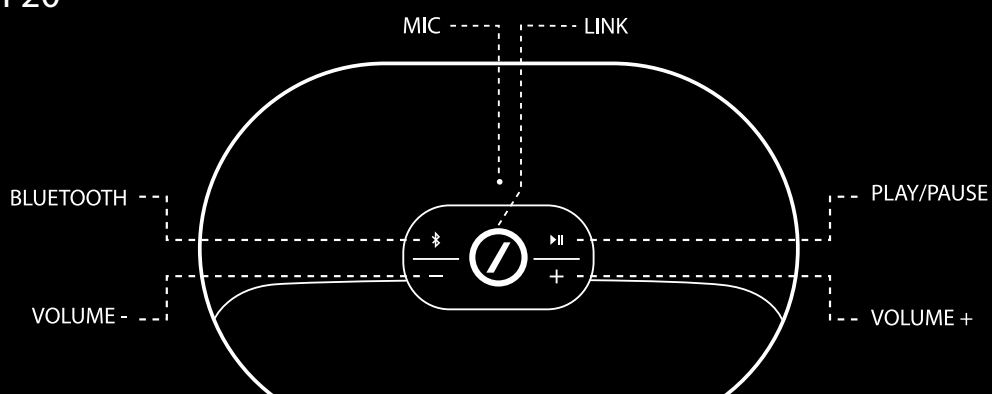


# KONTROLLER PÅ DEN ØVERSTE DEL OG KNAPKONTROLLER

## Omni 10



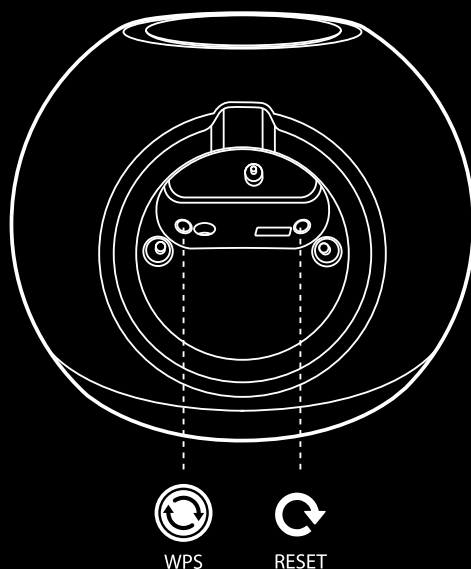
## Omni 20



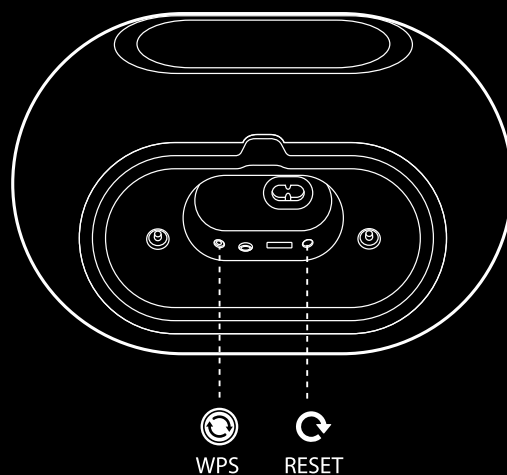


# KONTROLLER PÅ NEDERSTE DEL OG KNAPKONTROLLER

## Omni 10

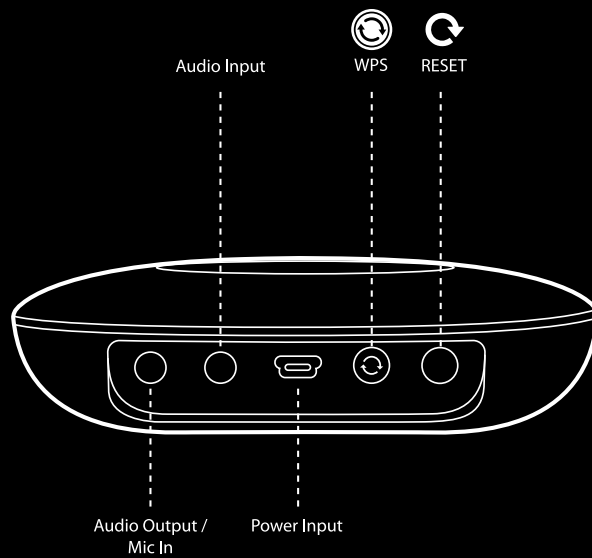
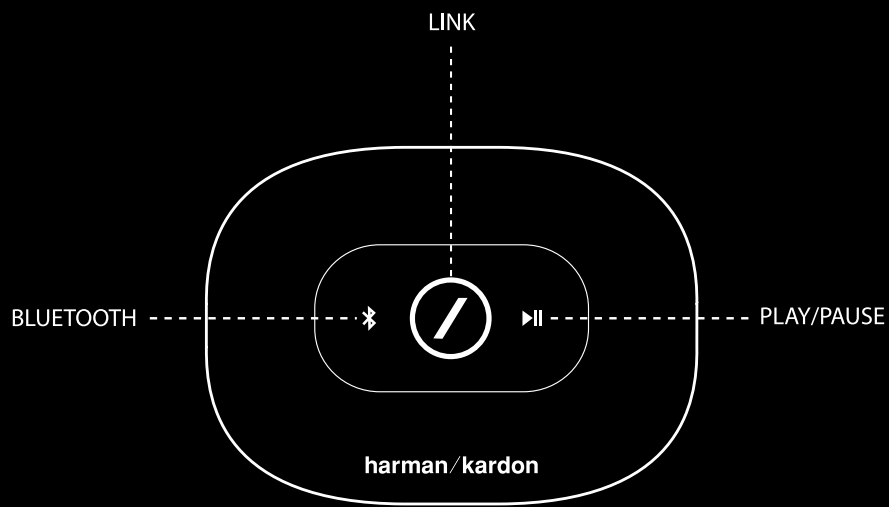


## Omni 20



# KONTROLLER PÅ DEN ØVERSTE OG NEDERSTE DEL SAMT KNAPKONTROLLER

Adapt



# KONTROLLER PÅ DET ØVERSTE PANEL

## Link

Link-knappen bruges til at skifte mellem eksisterende lydstreams på dit netværk - eller skifte til AUX-indgangskilden. Hvis nogen streamer lyd via wi-fi til et andet produkt på netværket, vil et tryk på link-knappen hente samme lyd til dette produkt. Et langvarigt tryk på Link-knappen (3 sekunder) aktiverer Party-tilstanden, der afspiller den samme lyd på alle netværkets trådløse Harman Kardon-produkter (se Party-tilstand, side 37).

## Bluetooth®

Tryk på denne knap for at åbne Bluetooth®-kilden. Tryk på denne knap, og hold den nede i 3 sekunder for at aktivere Bluetooth®-parringstilstand.

## Afspil/pause

Tryk på denne knap for at afspille lyd-streamen eller sætte den på pause. Lyden fra AUX-indgangen slukkes men sættes ikke på pause. Tryk på denne knap, og hold den nede for at aktivere standby-tilstand. Musikken stopper, hvis der foretages et udgående opkald, eller hvis der modtages et opkald.

## Volume +/-

Tryk på knappen "+" for at forøge lydstyrken, og tryk på knappen "-" for at reducere lydstyrken. Tryk på knapperne "-" og "+", og hold dem nede samtidigt for at slukke for højttaleren.



# KONTROLLER PÅ DET NEDERSTE PANEL

## WPS

Med denne knap kan du let forbinde produktet til dit hjemmenetværk. Se afsnittet WPS på side 25 for flere oplysninger.

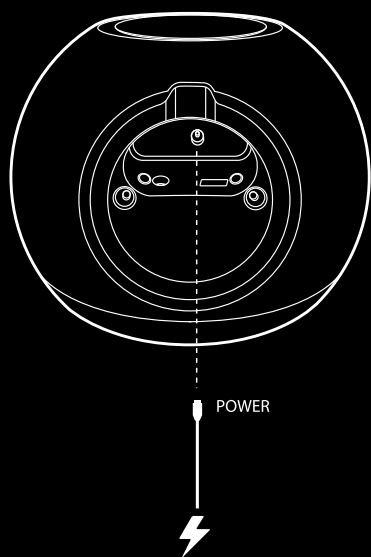
## Reset (Nulstil)

Et kort tryk på knappen nulstiller produktet, så det er klar til wi-fi-opsætning. Tryk på denne knap, og hold den nede i 5 sekunder, for at nulstille produktet til fabriks-indstillingerne.

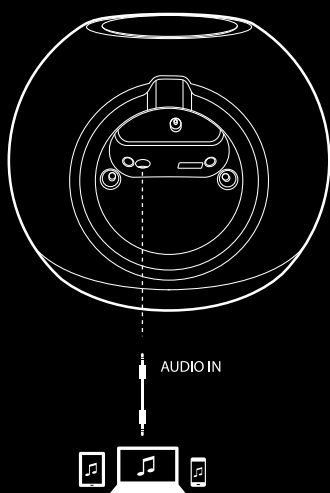
**Bemærk:** Hvis produktet allerede befinder sig i Wi-Fi-konfigurationstilstand (LED-indikatorstregen på Link-knappen blinker langsomt hvidt), forlades Wi-Fi-konfigurationstilstanden med et kort tryk på nulstillingsknappen. Hvis du er i tvivl kan et langt tryk på knappen udføre en komplet nulstilling, således at produktet returneres til Wi-Fi-konfigurationstilstand.

# TILSLUTNINGER

Omni 10

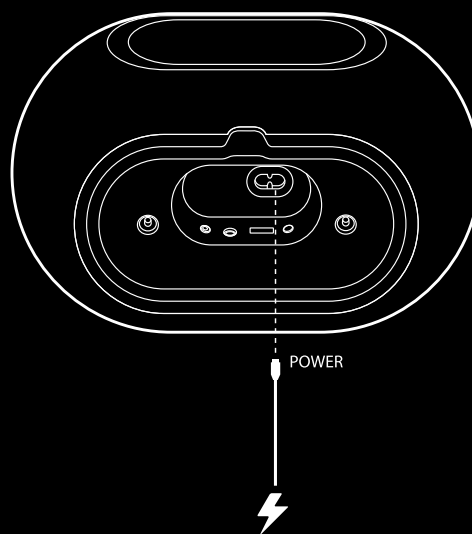


Slut den medfølgende AC/DC-transformaterledning til denne indgang.

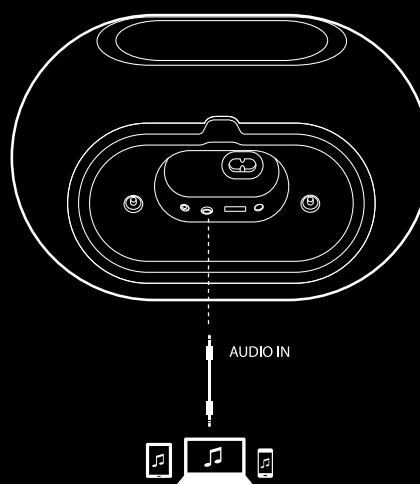


Du kan slutte en analog lydenhed til højttaleren via et 3,5 mm AUX-kabel.

Omni 20

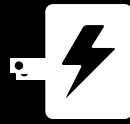
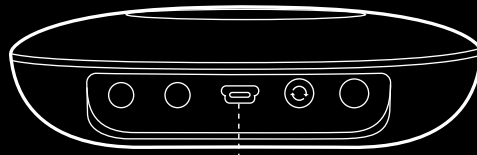


Slut den medfølgende AC-strømledning til denne indgang.

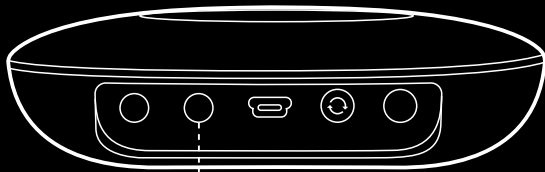




## Adapt



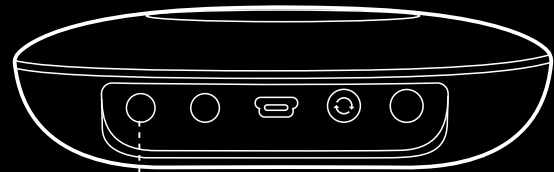
Slut det medfølgende USB-kabel til denne indgang.



AUDIO IN



Du kan slutte en analog lydenhed til Adapt via et 3,5 mm stereokabel.

AUDIO OUT  
MIC IN


Tilslut højttalere eller en forstærker her via 3,5 mm stereokablet. Dette er den eneste måde at lytte til lyd på med en Adapt.

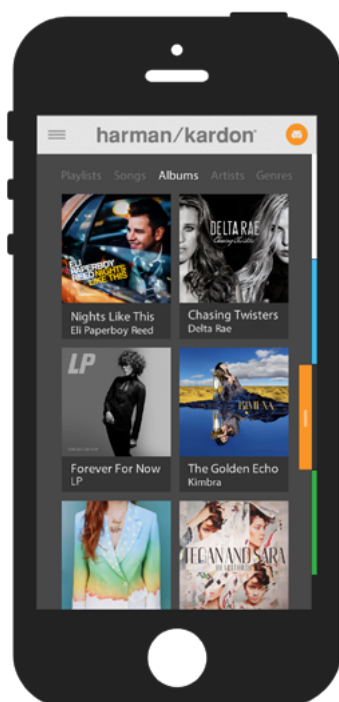
# KONFIGURATION AF WI-FI – iOS®

## Brug af appen Harman Kardon Controller (iOS)

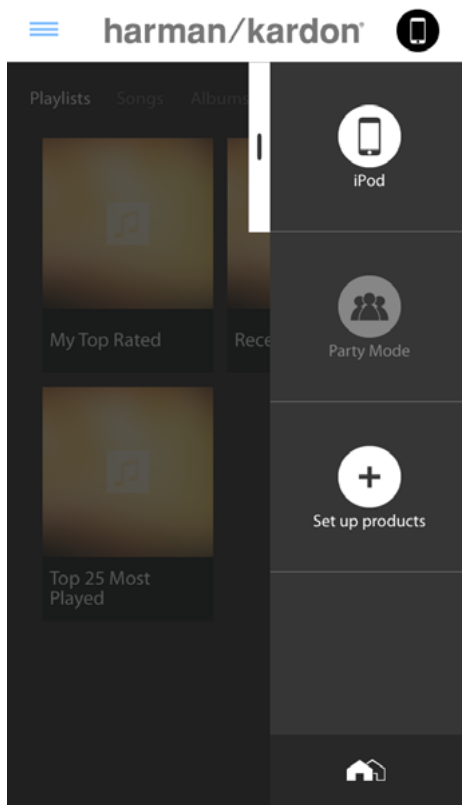
Available on the  
**App Store**

Hent appen Harman Kardon Controller fra iTunes App Store til kompatible Apple-produkter.

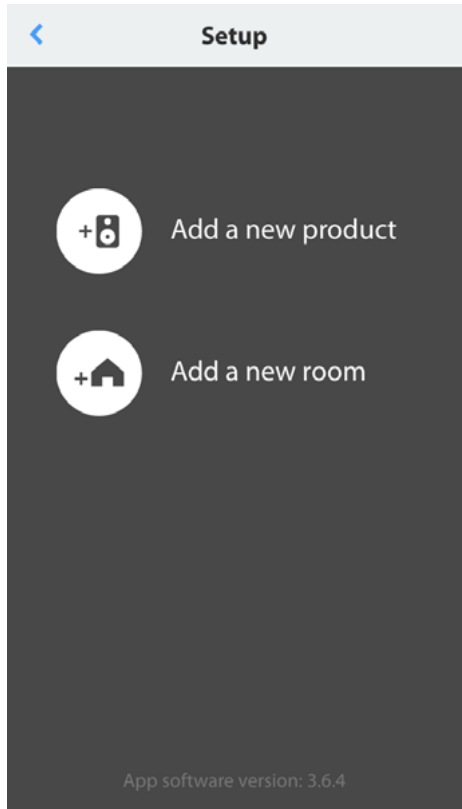
Åbn appen ved at trykke på ikonet .



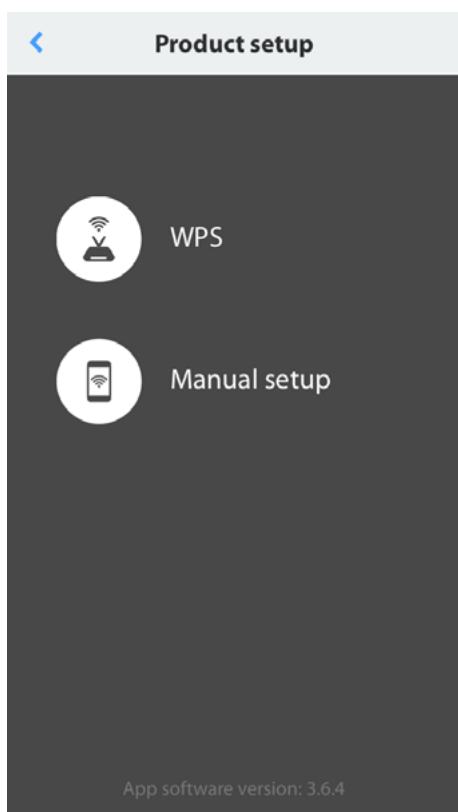
Ikon for appen Harman Kardon Controller



Kom i gang med at konfigurere produktet ved at vælge knappen Set up products (Konfiguration af produkter).



Vælg "Add a new product" (Tilføj et nyt produkt) for at konfigurere en ny Omni-højttaler eller Adapt.

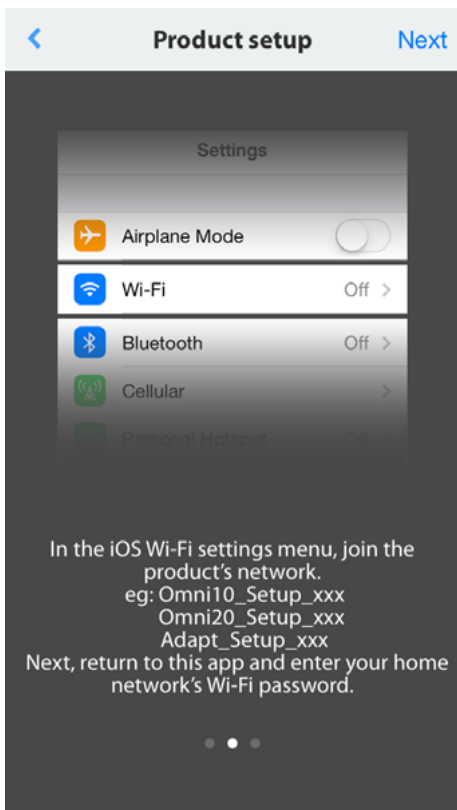


Vælg "Manual setup" (Manuel konfiguration).  
**(Bemærk:** Konfiguration af WPS er omtalt i et separat afsnit på side 25)



Følg derefter instruktionerne på skærmen. Slut først produktet til strømmen, og tænd for det. Vent nogle sekunder på, at enheden tændes helt, og tryk derefter på knappen Reset (Nulstil) på bagsiden af panelet, og hold den nede. LED-indikatoren for Link blinker hurtigt i nogle sekunder, hvorefter den begynder at blinke langsomt. Vip derefter skærmen mod venstre. Dette viser det næste konfigurationstrin.

**Bemærk:** Navigationspunkterne lyser op for at indikere, hvilket skærbillede du får vist, alt imens du gennemgår instruktionerne.



Følg appens instruktioner.

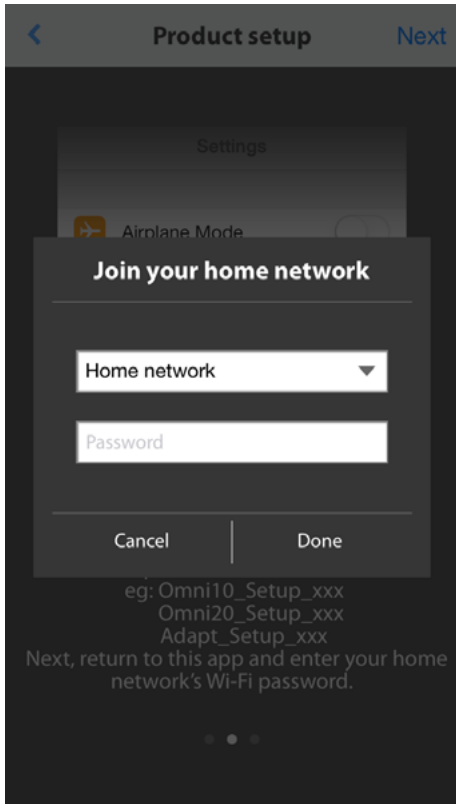


Forlad nu appen og gå ind i indstillingsmenuen. Find produktets netværk under "Wi-fi" og vælg det for at oprette forbindelse. Produktets netværksnavn begynder med Omni 10\_Setup. Når du har oprettet forbindelse til produktets netværk, skal du gå tilbage til appen Harman Kardon Controller.

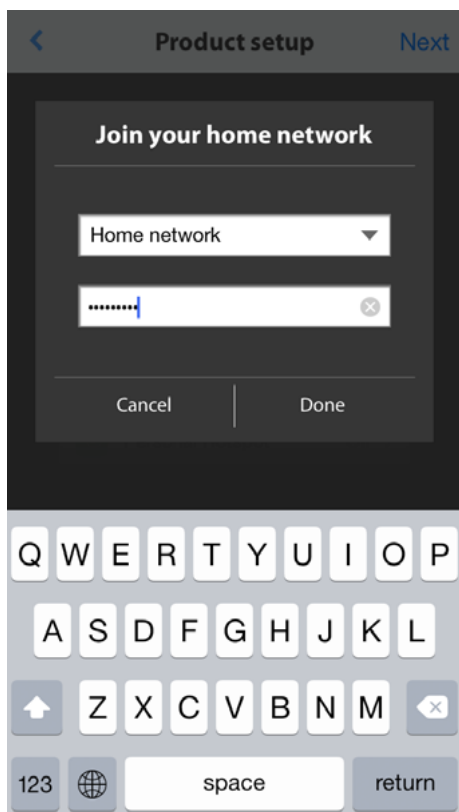




Når du har oprettet forbindelse til produktets netværk, skal du gå tilbage til appen Harman Kardon Controller.



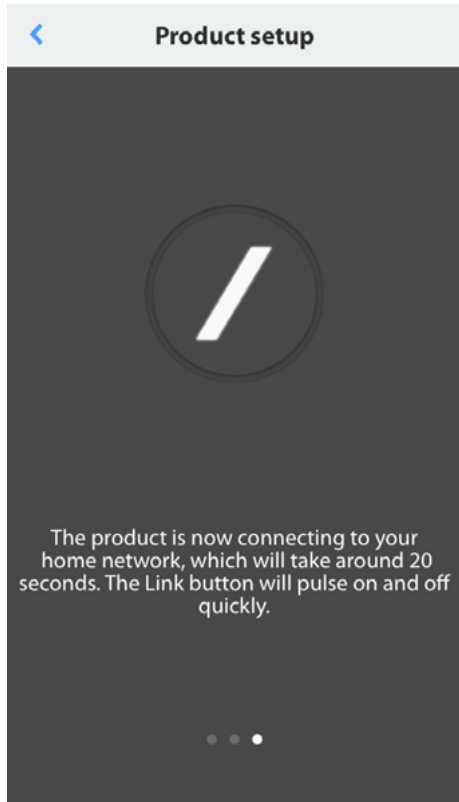
Når du er tilbage i appen Harman Kardon Controller, skal du vælge dit hjemmenetværk på rullelisten over tilgængelige netværk.



Vælg den tomme linje, og indtast adgangskoden til dit hjemmenetværk. Når du er færdig, skal du vælge knappen "Done" (Udført).

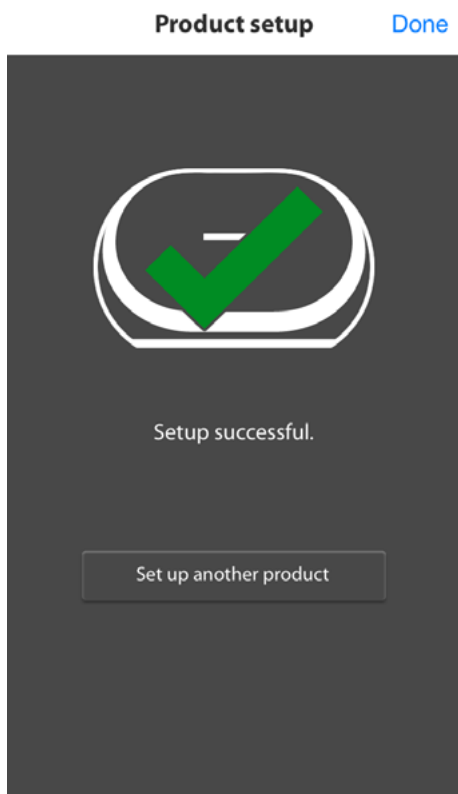
Hvis der ikke er krav om adgangskode, vil adgangskodefeltet være nedtonet i gråt. Vælg knappen "Done" (Udført) for at fortsætte.

**Bemærk:** Sikkerhedsprotokollerne WEP, WPA2 TKIP og WPA2 AES understøttes.

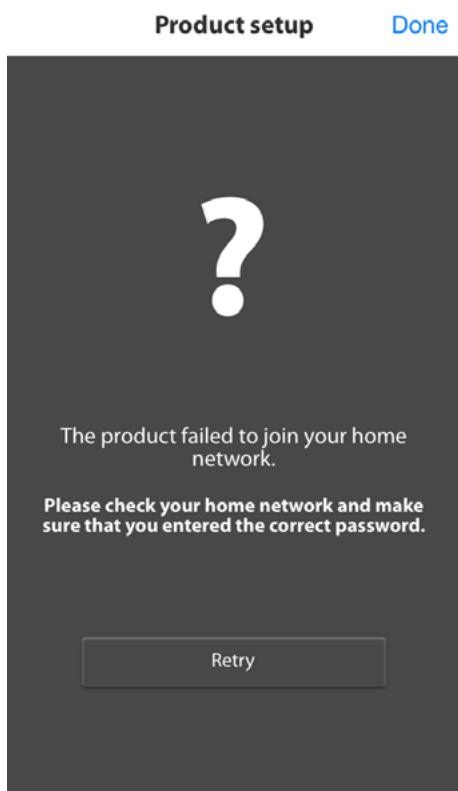


Tryk på "Done" (Udført) på siden Select Router (Vælg router) for automatisk at oprette forbindelse til routeren og gå direkte til denne side.

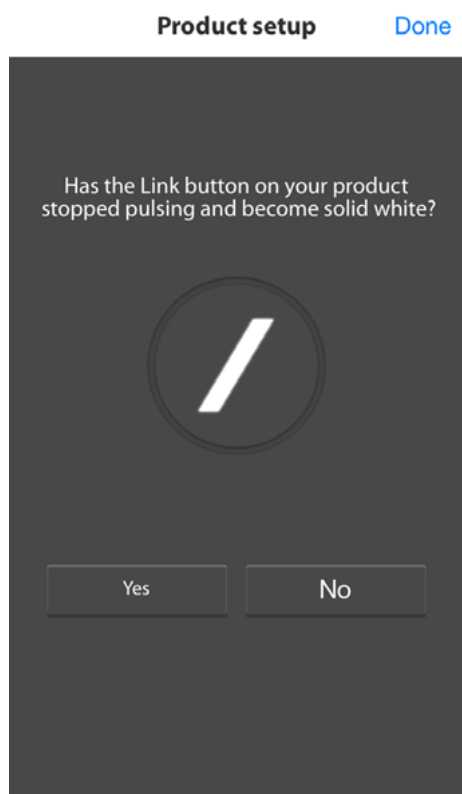
Gå til det tredje skærmbillede, hvor du kan se LED-indikatorstregen for Link-knappen blinke meget hurtigt i op til 1 minut. Når produktet opretter forbindelse til dit netværk, begynder LED-indikatorstregen at lyse konstant hvidt.



Dit produkt er nu forbundet til Wi-Fi og klart til brug. Du kan konfigurere et andet produkt ved at trykke på knappen "Set up another product" (Konfigurer et andet produkt) og følge instruktionerne. Når du er færdig, skal du trykke på "Done" (Udført) i det øverste højre hjørne. Du sendes nu tilbage til appens startskærm.



Hvis Link-knappen stadig blinker, er produktet ikke blevet forbundet til netværket. Kontroller adgangskoden til netværket og prøv igen.



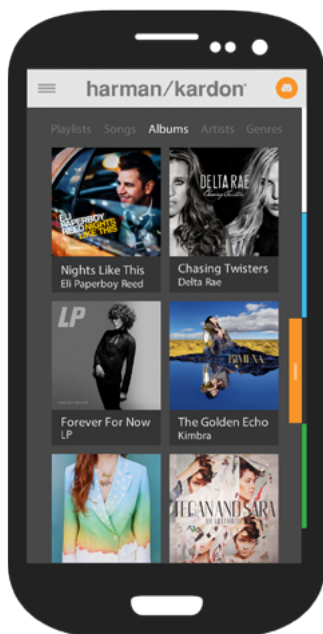
Normalt kan appen Harman Kardon Controller automatisk registrere, om dit produkt er blevet forbundet til netværket. Hvis den ikke registrerer, at dit produkt er forbundet, kan der være opstået et problem. Hvis Link-knappen stopper med at blinke og nu lyser konstant hvidt, skal du sikre dig, at din iOS-enhed har forbundet sig til dit hjemmenetværk igen.

# KONFIGURATION AF WI-FI – Android™

## Brug af appen Harman Kardon Controller (Android)



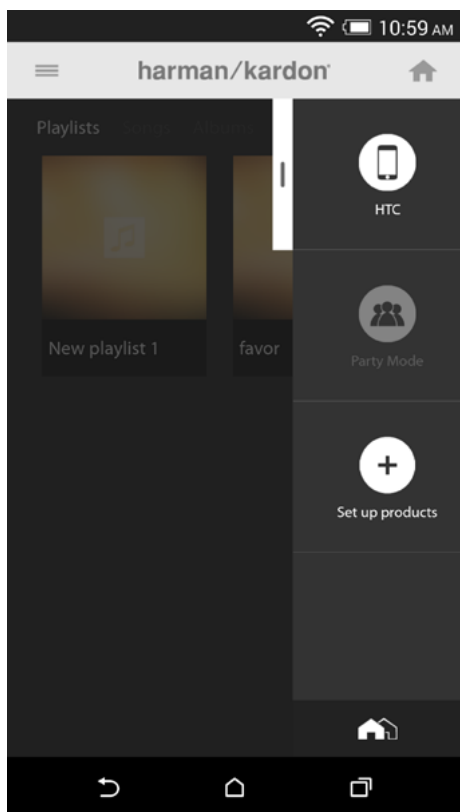
Download appen Harman Kardon Controller fra Google Play til kompatible Android-smartphones og -tablets.



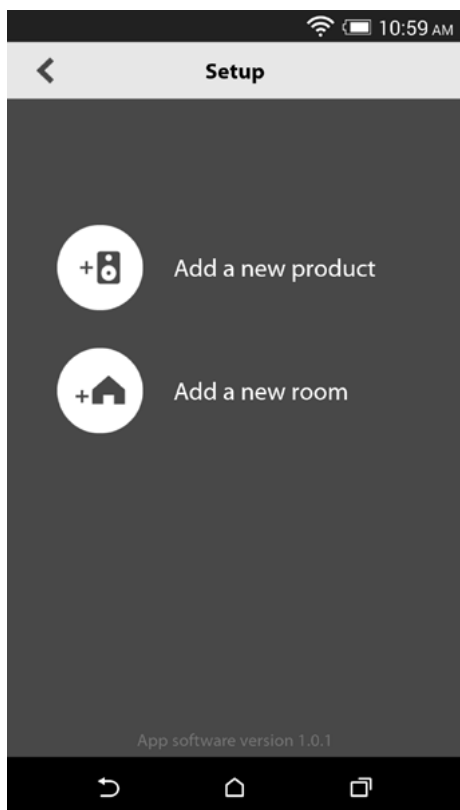
Begynd med at åbne appen Harman Kardon Controller.







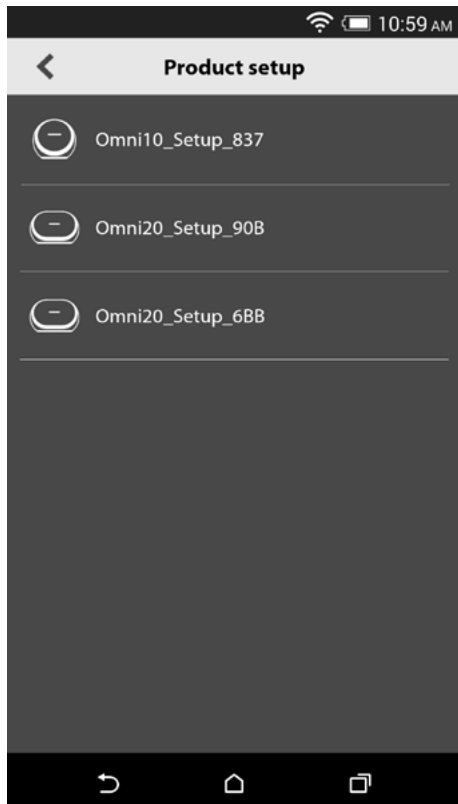
Kom i gang med at konfigurere produktet ved at trykke på knappen "+".



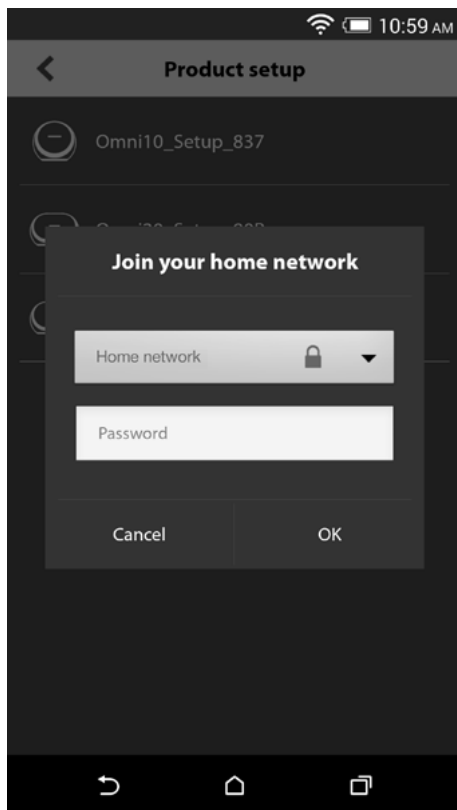
Vælg "Add a new product" (Tilføj et nyt produkt) for at konfigurere en ny Omni-højtaler eller Adapt.



Følg derefter instruktionerne på skærmen. Slut først produktet til strømmen, og tænd for det. Vent nogle sekunder på, at enheden tændes helt, og tryk derefter på knappen Reset (Nulstil) på bagsiden af panelet, og hold den nede. LED-indikatoren for Link blinker hurtigt i nogle sekunder, hvorefter den begynder at blinke langsomt. Vip derefter skærmen mod venstre. Dette viser det næste konfigurationstrin.

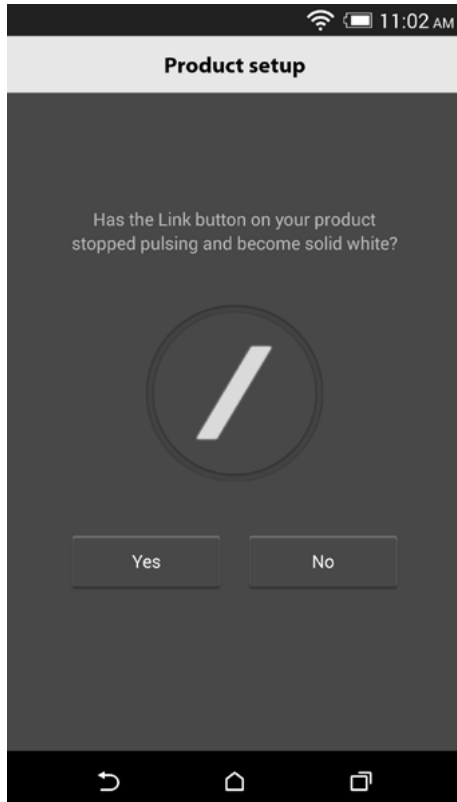


Evt. produkter i konfigurationstilstand vil fremgå af listen. Vælg ét for at konfigurere det.



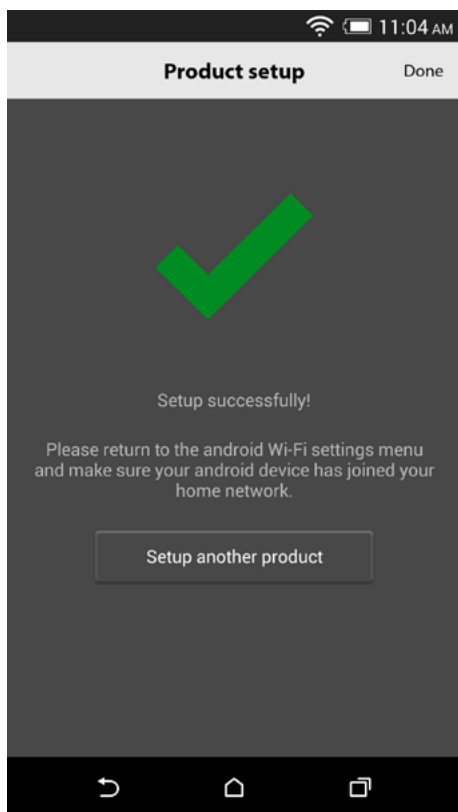
Vælg dit hjemmenetværk på rullelisten over tilgængelige netværk, og vælg derefter den tomme linje, og indtast adgangskoden til dit hjemmenetværk. Når du er færdig, skal du vælge knappen "Done" (Udført).

**Bemærk:** Sikkerhedsprotokollerne WEP, WPA2 TKIP og WPA2 AES understøttes.




LED-indikatorstregen på Link-knappen blinker meget hurtigt i op til 1 minut. Når produktet opretter forbindelse til dit netværk, begynder LED-indikatorstregen at lyse konstant hvidt.

**Bemærk:** Hvis Link-knappen stadig blinker, er dit produkt ikke blevet forbundet til netværket. Kontroller adgangskoden til netværket, og prøv igen.

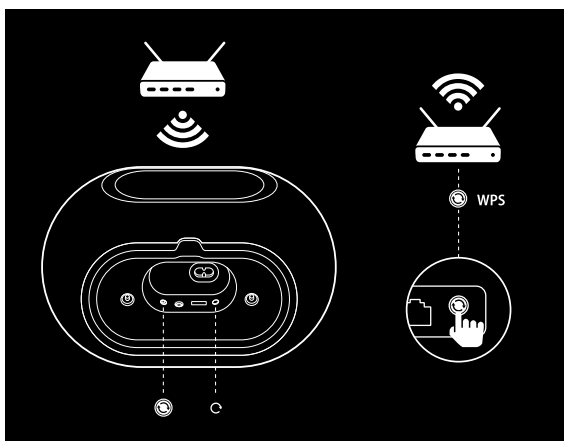


Dit produkt er nu forbundet til Wi-Fi og klart til brug. Du kan konfigurere et andet produkt ved at trykke på knappen "Set up another product" (Konfigurer et andet produkt) og følge instruktionerne. Når du er færdig, skal du trykke på "Done" (Udført) i det øverste højre hjørne. Du sendes nu tilbage til appens startskærm. Hvis Link-knappen lyser konstant hvidt, og du har trykket på knappen "Yes" (Ja), får du vist følgende skærbillede. Dette indikerer, at konfigurationen er fuldført, og at du nu kan bruge dit produkt eller konfigurere andre produkter.

# WPS

WPS er en enkel måde at forbinde systemet til dit hjemmenetværk. Din router understøtter muligvis WPS. Du kan undersøge, om den understøtter WPS ved at se efter WPS-logoet  eller bogstaverne WPS på din router. Omni 10, Omni 20 og Adapt understøtter både tilstanden WPS-PBC og WPS-PIN. Hvis routeren understøtter WPS-PBC, er det den nemmeste måde at konfigurere din Wi-Fi-forbindelse.

WPS



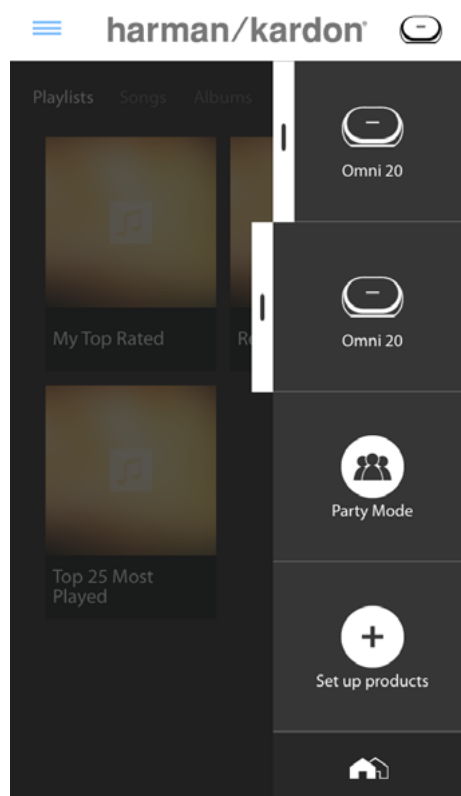
Sådan opretter du forbindelse til dit hjemmenetværk via tilstanden WPS-PBC:

1. Tryk på knappen WPS på din router.
2. Tryk inden for 1 minut på WPS-knappen på Omni 10, Omni 20 eller Adapt, og hold den nede i maks. 2 sekunder.
3. LED-indikatoren for Link blinker hurtigt i op til 1 minut. Når LED-indikatoren stopper med at blinke og lyser konstant hvidt, er produktet blevet forbundet til dit hjemmenetværk.

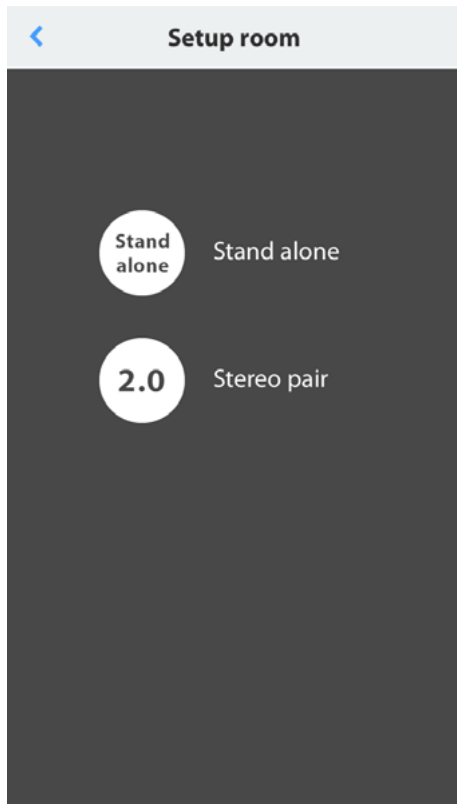
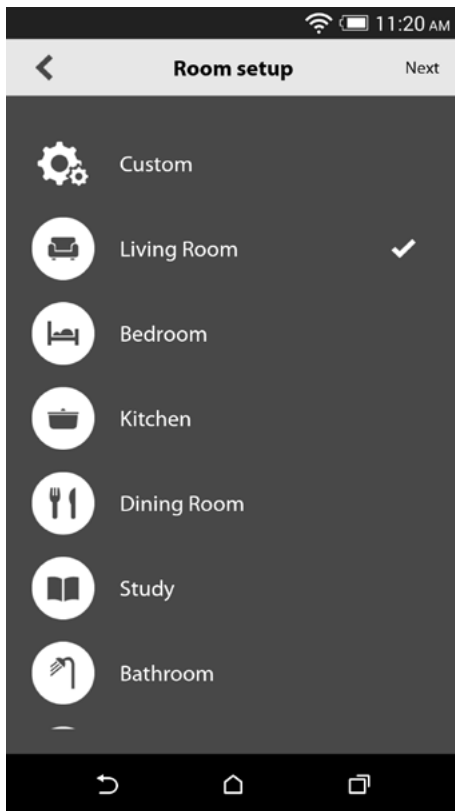
Sådan opretter du forbindelse til dit hjemmenetværk via tilstanden WPS-PIN:

1. Brug en webbrowser til at navigere til din hjemmerouters konfigurationside.
2. Tryk på WPS-knappen Omni 10, Omni 20 eller Adapt, og hold den nede i 3 sekunder.
3. Indtast 12345670 i afsnittet WPS-PIN på din hjemmerouters konfigurationside.
4. LED-indikatoren for Link blinker hurtigt i op til 1 minut. Når LED-indikatoren stopper med at blinke og lyser konstant hvidt, er produktet blevet forbundet til dit hjemmenetværk.

# KONFIGURATION AF LOKALE

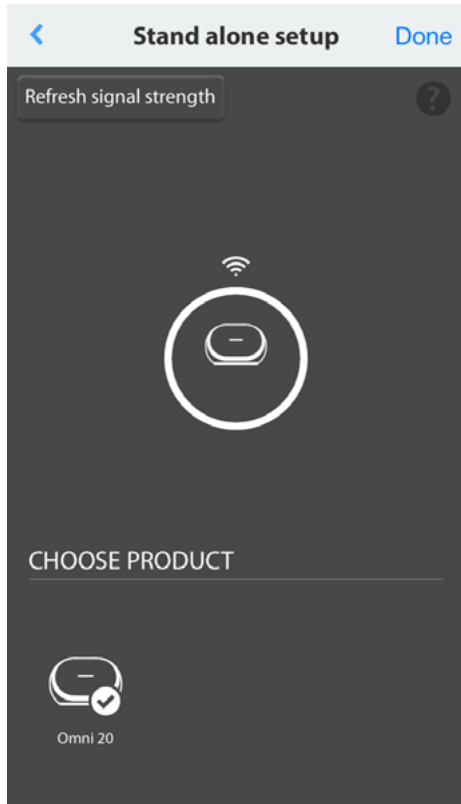
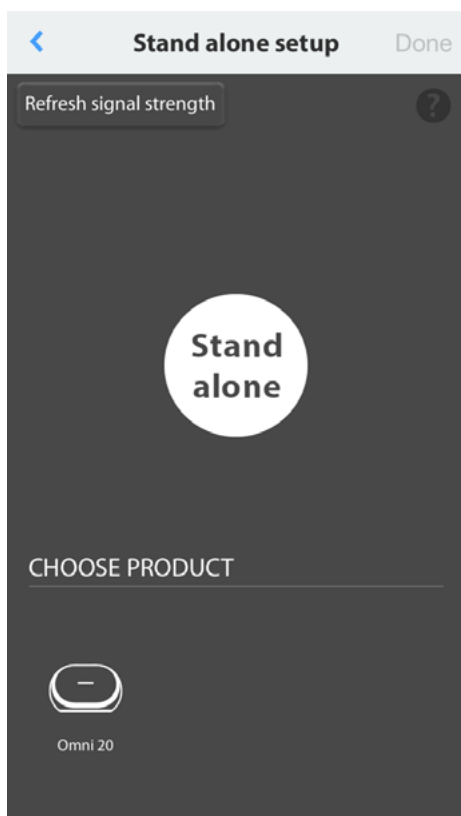


Lokaler er en praktisk måde at gruppere flere forskellige højttalere i en enkelt afspilningszone. Enkelte produkter eller produktpar kan grupperes i flere forskellige lokaler. Du kan konfigurere et lokale ved at trykke på knappen "Set up products" (Konfigurer produkter) på appens startskærm.



Efterfølgende skal du afgøre, hvilken type lokale du vil konfigurere. Separate lokaler består af et enkelt produkt, mens stereoparrede lokaler består af to produkter. Stereopar skal bestå af mindst to produkter af samme type, dvs. to Omni 10'er, to Omni 20'er eller én Adapt.

**Bemærk:** Vælg den funktion, du vil konfigurere. Hvis du vælger Custom (Tilpasset), skal du tilføje dit eget navn, før den kan vises.



Når du har valgt lokaletype, vises der en liste over tilgængelige produkter nederst i skærbilledet. Konfigurer et separat lokale ved at vælge ét af disse produkter.

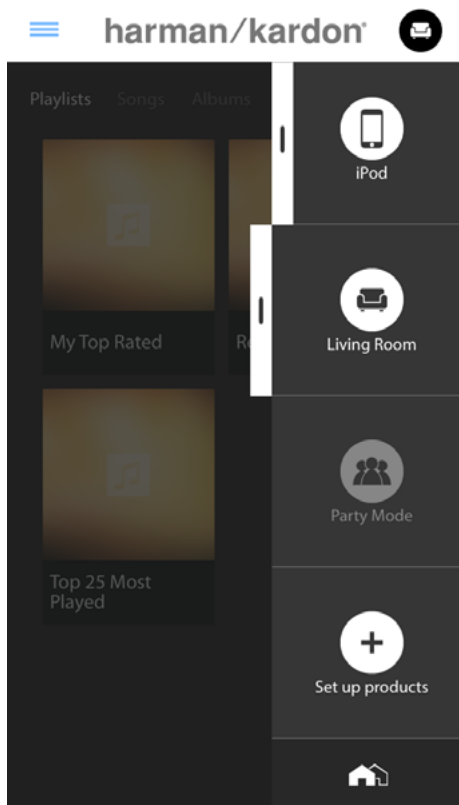
**Bemærk:** Hvis din højttaler på noget tidspunkt mister forbindelsen til netværket, skal du gennemgå de tidligere viste trin og trykke på knappen "Refresh signal strength" (Opdater signalstyrke) i det øverste venstre hjørne.

Når du har valgt et produkt på listen, vises produktikonet i midten af skærbilledet sammen med styrken af Wi-Fi-signalet. Når du har bekræftet, at du har valgt det korrekte produkt, skal du vælge Done (Udført) i det øverste højre hjørne af skærbilledet.

Bid mærke i styrken af Wi-Fi-signalet. Hvis det lader til at være svagt, kan du overveje at flytte produktet tættere på din Wi-Fi-router eller udvide dit Wi-Fi-netværk. Når du har flyttet produktet tættere på dit Wi-Fi-netværk, skal du huske at trykke på knappen til opdatering af signalstyrke for at undersøge, om signalstyrken er blevet kraftigere.

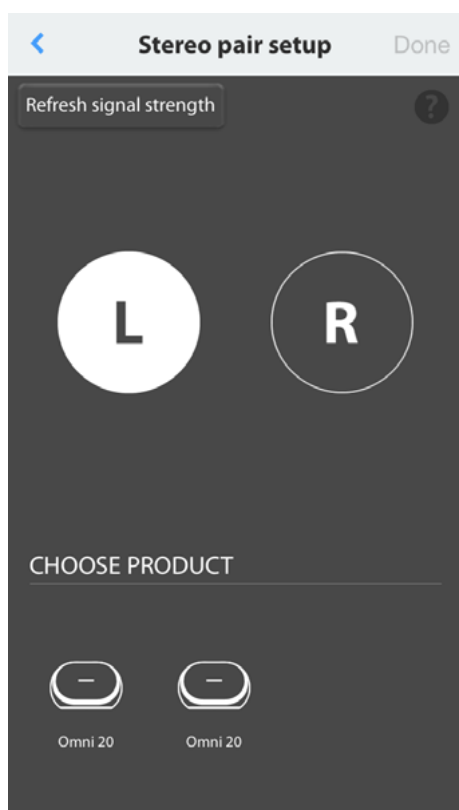
**Bemærk:** Vi anbefaler en signalstyrke på mindst to søjler. Lav signalstyrke kan påvirke ydeevnen.



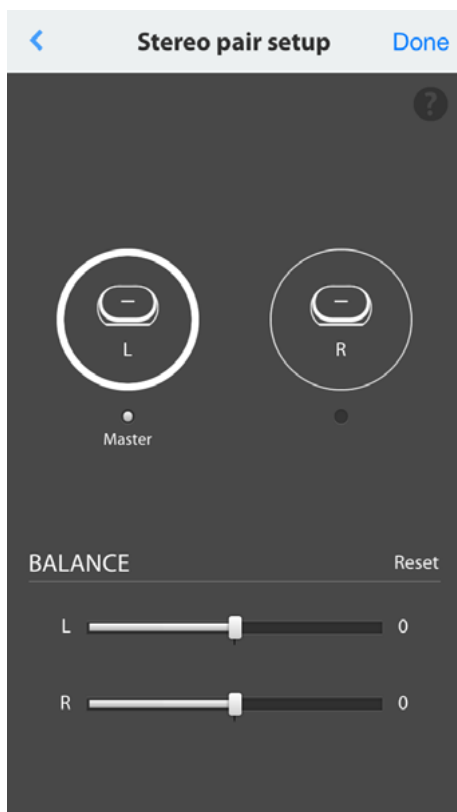


Fra nu af vil de konfigurerede lokaler - i stedet for deres enkelte produkter - fremgå af sidebjælken på appens startskærm, hvorfra de kan vælges. Når du streamer musik til et lokale, vil alle højttalerne i dette rum spille sammen.

# KONFIGURATION AF STEREOPAR



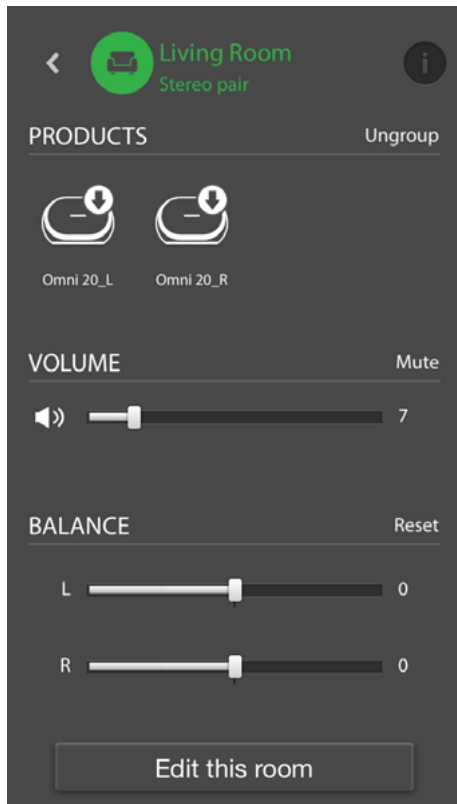
Før du kan konfigurere et stereopar, skal de to produkter vælges som venstre og højre kanal. Vælg L, og vælg derefter et produkt i den nederste del af skærbilledet. Vælg derefter R, og vælg det andet produkt i den nederste del af skærbilledet. Når du vælger et produkt i den nederste del af skærbilledet, blinker LED-indikatoren for Link tre gange på det pågældende produkt. Kontroller, at du har valgt de korrekte produkter for venstre og højre kanal, og vælg derefter Done (Udført).



Efterfølgende skal du vælge et af disse produkter, som skal være master. Masterproduktet er vigtigt. Vælg evt. det produkt, du har nemmest fysisk adgang til.

Produkter i et stereopar, der ikke er masteren, vil have deres Bluetooth®- og AUX-indgange deaktiverede, og LED-indikatoren på deres yderringe vil være slukkede.

Du kan nu justere venstre/højre balance for stereoparret. Balance anvendes til at kompensere for forskelle i lydstyrke mellem venstre og højre højttaler. Hvis du er nødt til at placere én højttaler længere væk fra lyttepositionen, kan det være en god idé at forøge dens niveau.



For at slette et lokale, og ophæve dets gruppe af produkter, skal du først vælge lokalet fra sidebjælken til højre på appens startskærm. Tryk igen for at åbne boksen med afspilningskontroller. Vælg knappen Ungroup (Ophæv gruppe) til højre for ikonet for den enkelte enhed eller stereo-parret. Lokalet vil nu blive slettet, så de enkelte produkter vises.

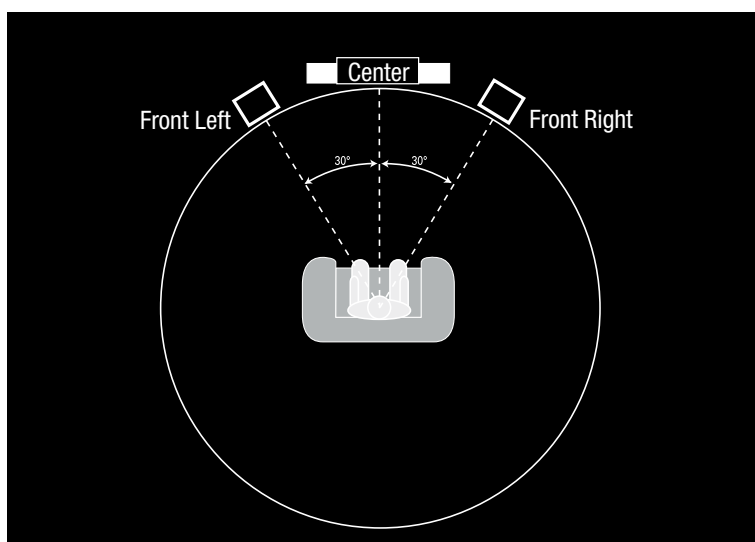
Når knappen Ungroup (Ophæv gruppe) er fjernet, skal du trykke på ikonet Stereo Pair (Stereoparring), vælge et ikon og vælge "Edit This Room" (Rediger dette lokale). Du kan nu omdøbe eller ændre ikonet for det pågældende lokale. Du kan også vælge ikonet "Delete This Room" (Slet dette lokale) for at slette lokalet og få vist de individuelle produkter.

# PLACERING AF HØJTTALERNE

Placer højttaleren på en fast og plan overflade. Sørg for, at overfladen og evt. monteringsdele kan bære vægten af Omni 10 eller Omni 20.

- Undlad at placere højttaleren direkte på en overflade med tæppe.
- Undlad at placere højttaleren på ekstremt varme eller kolde steder, i områder nær radiatorer eller varmeapparater eller i direkte sollys.

Med henblik på at skabe det bedste mulige stereosystem bør du placere de to højttalere i en halvcirkel med lyttepositionen i midten. Ret hver enkelt højttaler, så den vender direkte imod lyttepositionen. Placer højttalerne i samme højde, gerne på niveau med lytternes ører.



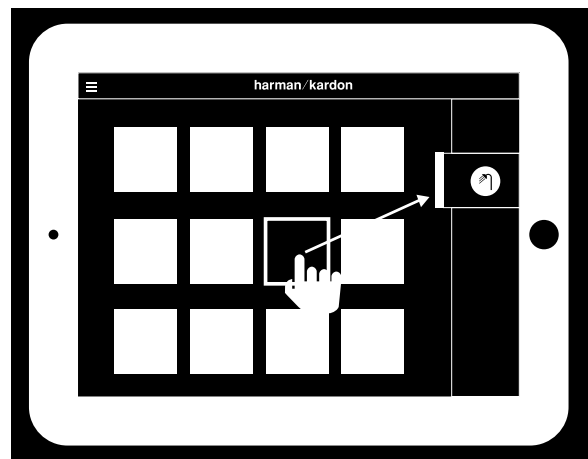
Placering af højttalere

# BETJENING AF OMNI 10, OMNI 20, ADAPT

## Wi-Fi-streaming via appen Harman Kardon Controller



Appen Harman Kardon Controller udgør en brugervenlig grænseflade til streaming af al din musik til dine produkter. Alt dit lokale musikindhold vises på startskærmen. Sidebjælken i højre side indeholder valg- og kontrolfunktioner for lokale og højttalere.



Vælg en sang, og træk den til det lokale eller den højttaler, du vil bruge. Afspilningen af musikken begynder på de valgte produkter efter få sekunder. Lokale- eller højttalerikonet skifter farve for at indikere, at der streames musik til det.

Du kan også vælge individuelle lokaler eller højttalere i sidebjælken. Deres ikoner åbnes for

at indikere valget. Hvis du derefter trykker på en sang, sendes albumcoveret til det valgte lokale, og afspilningen påbegynder med det samme.

Ud for hver enkelt sang er der et ikon med tre prikker. Vælg dette for at få adgang til yderligere indstillinger for afspilningskø:

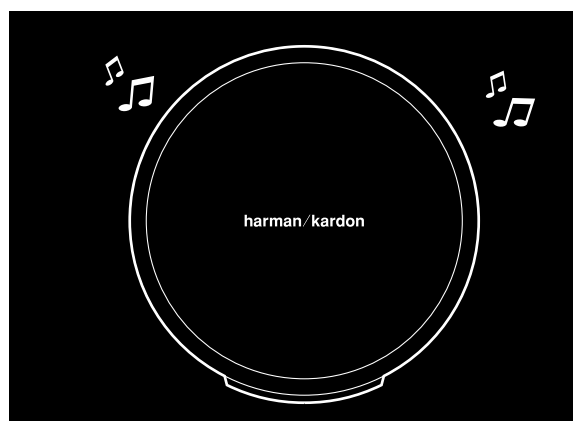
**Play now (Afspil nu):** Stop afspilningen af den aktuelle sang (hvis det er aktuelt), og påbegynd afspilningen af den næste sang.

**Play next (Afspil næste):** Føj denne sang til køen, og afspil den, når den nuværende sang er slut.

**Add song to queue (Føj sangen til køen):** Føj denne sang til slutningen af køen.

**Replace the queue (Ersat køen):** Fjern alle sange i køen, og begynd derefter afspilning af denne sang.

Vælg et lokale eller en gruppe på appens sidebjælke for at åbne vinduet med afspilningskontroller. Vælg derefter ikonet for afspilningskø for at få vist den aktuelle kø. Vælg de individuelle sange på listen til øjeblikkelig afspilning, eller træk dem ud af skærmbilledet for at fjerne dem. Du kan også rydde afspilningskøen helt ved at vælge Clear all (Ryd alle) i det øverste højre hjørne af skærmbilledet. Der er yderligere kontroller tilgængelige i boksen med afspilningskontroller:



Status	LED
Wi-Fi connected	
Wi-Fi streaming	

**Previous (Førrige):** Tryk én gang for at springe til begyndelsen af den aktuelle sang, eller tryk to gange for at springe til begyndelsen af den førrige sang.

**Play/Pause (Afspil/pause):** Tryk på denne knap for sætte afspilningen af den aktuelle sang på pause eller for at genoptage afspilningen af den aktuelle sang, hvis den er sat på pause.

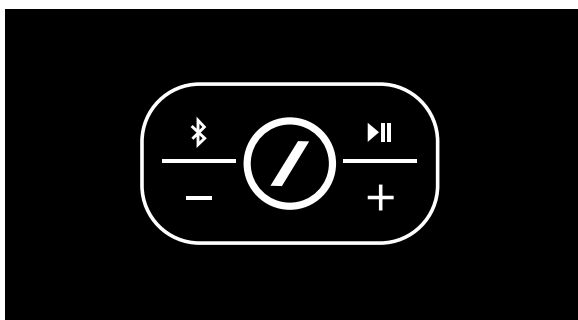
**Next (Næste):** Tryk på denne knap for at springe til begyndelsen af den næste sang.

**Volume (Lydstyrke):** Tryk på denne knap for at åbne boksen med lydstyrkekontroller.

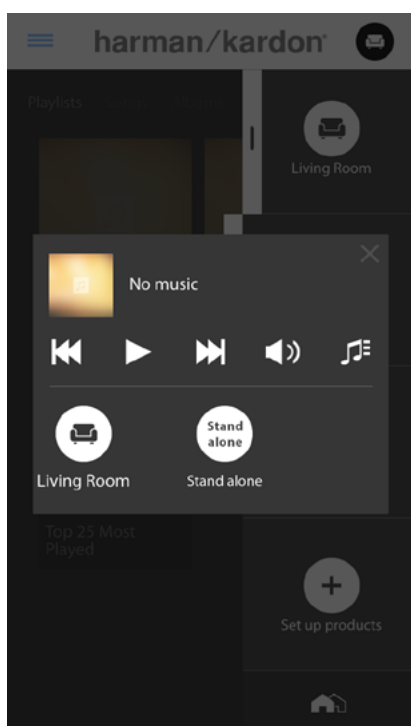
**Queue (Kø):** Tryk på denne knap for at få vist og redigere afspilningskøen.

Som standard er lagret lokalt indhold på din iOS- eller Android-enhed synligt i appen. Tryk på knappen til valg af musikkilde i appens øverste venstre hjørne for at åbne indholdssidebjælken. Denne bjælke kommer ind fra venstre og indeholder yderligere indholdsfunktioner såsom integrerede streaming-tjenester.

## Kontrol af lydstyrken



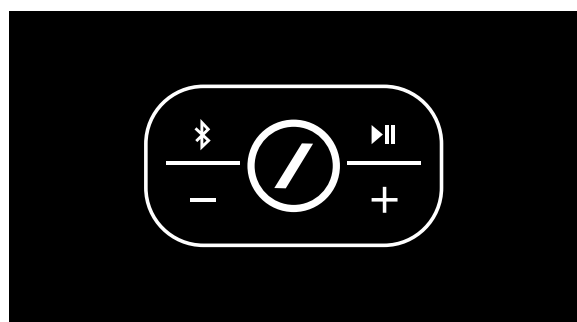
På Omni 10 og Omni 20 kan lydstyrken kontrolleres på to forskellige måder. Den første foregår ved at trykke direkte på knappen + for at skruer op for lydstyrken eller knappen - for at skruer ned for lydstyrken på højttalerens øverste kontroller.



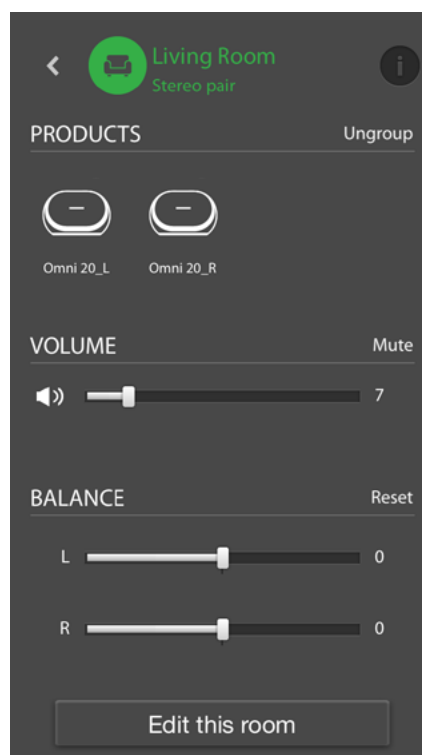
Du kan også kontrollere lydstyrken i appen Harman Kardon Controller. Vælg et lokale eller en gruppe i appens sidebjælke for at åbne vinduet med afspilningskontroller. Vælg lydstyrkeikonet for at åbne et panel med lydstyrkekontroller, således at du kan justere lydstyrken for hvert lokale eller hver højttaler individuelt.

Endelig kan du bruge de fysiske lydstyrkeknapper på din telefon eller tablet til at justere lydstyrken for det aktuelt valgte lokale eller den aktuelt valgte højttaler.

## Slukning af lyd



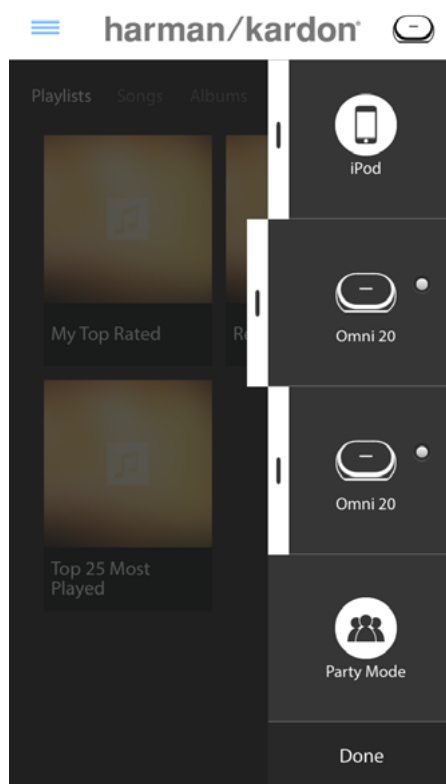
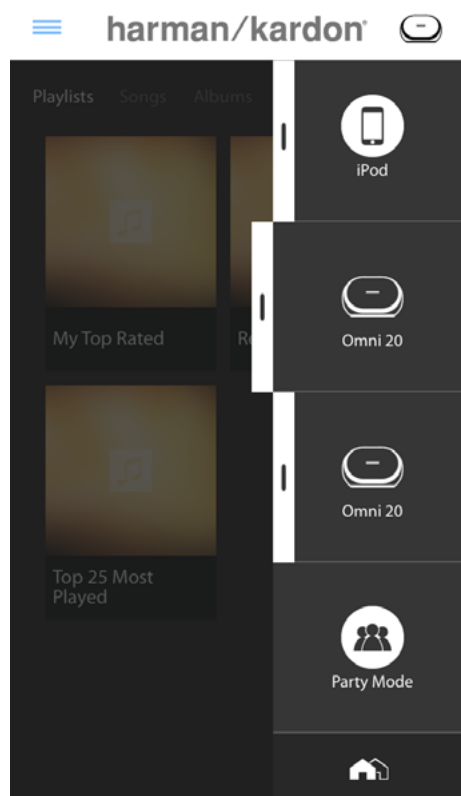
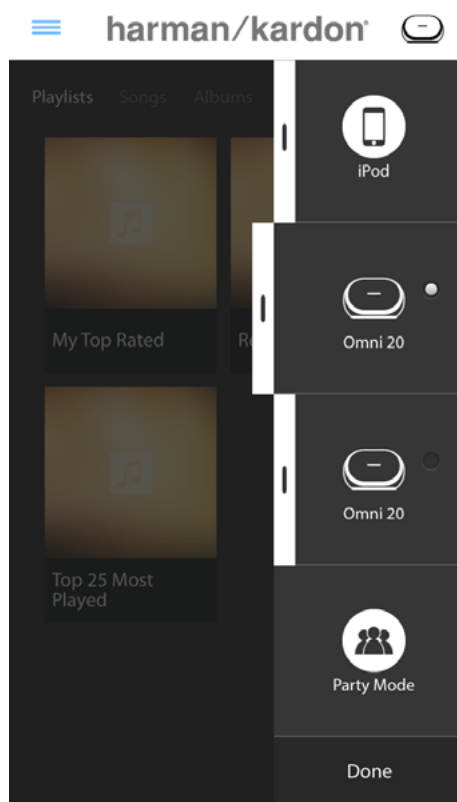
Du kan slukke for lyden til Omni 10 eller Omni 20 ved at trykke ind på lydstyrkeknapperne + og - samtidigt eller ved at trykke på knappen til slukning af lyd i kontrolpanelet til afspilning i appen Controller. Justering af lydstyrken i begge retninger tænder for lyden.



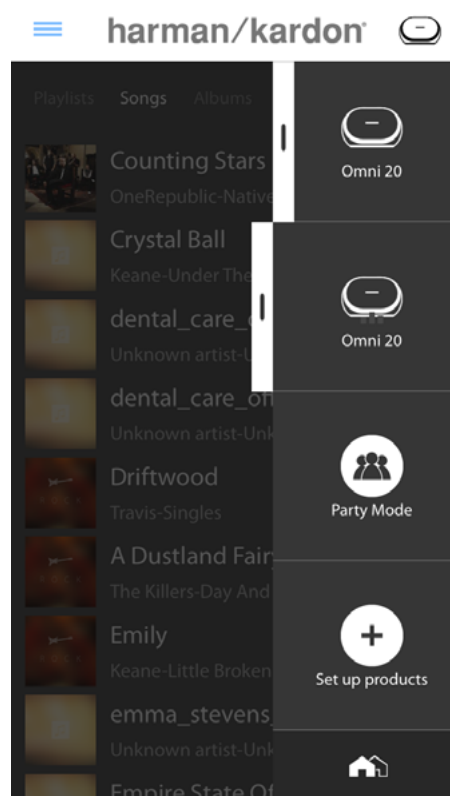
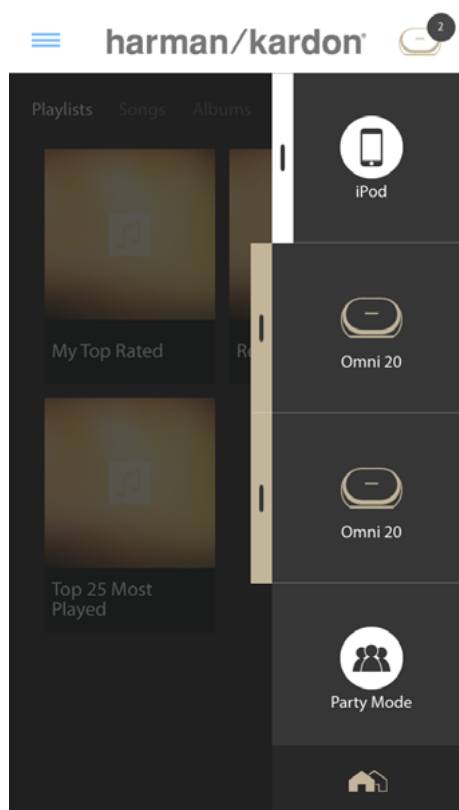
## Oprettelse af forbindelse mellem lokaler eller højttalere

En af nøgleegenskaberne ved det trådløse HD-lydsystem fra Harman Kardon er muligheden for at sende musik rundt omkring i hele dit hjem. Dette opnås ved at sammenkæde forskellige produkter eller lokaler.

Du kan sammenkæde lokaler eller individuelle produkter fra appen Harman Kardon Controller ved at trykke på Link-knappen i bunden af den højre sidebjælke. Der vises valgprikker ud for hvert enkelt produkt eller lokale. Vælg de lokaler eller produkter, du vil sammenkæde, og tryk derefter på Link-knappen igen. Musikken fra den først valgte streaming-kilde, det først valgte lokale eller det først valgte produkt overføres til alle de valgte lokaler. Hvis du vil skifte eller ophæve sammenkædningen, skal du trykke på Link-knappen igen og derefter trykke på de lokaler eller produkter, du vil ophæve sammenkædningen til. Når du er færdig med dit valg, skal du trykke på Link-knappen igen.







Sammenkædning og ophævelse af sammenkædning kan også udføres med produktets Link-knap (se Brug af Link-knappen, side 40)

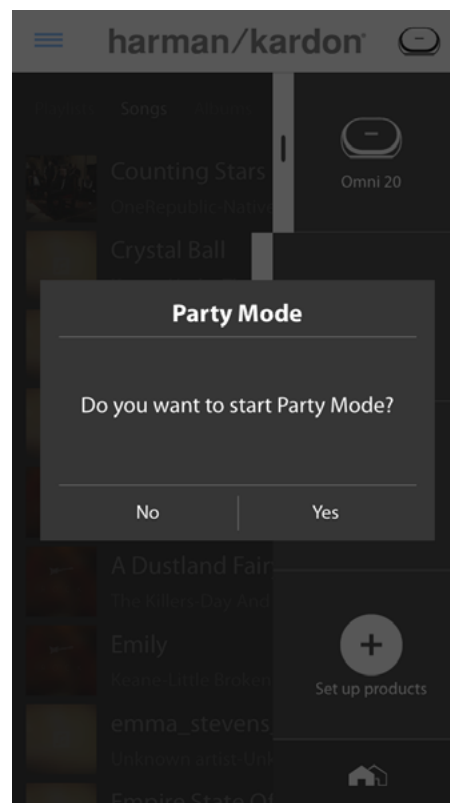
Forskellige farver repræsenterer forskellige lokaler.

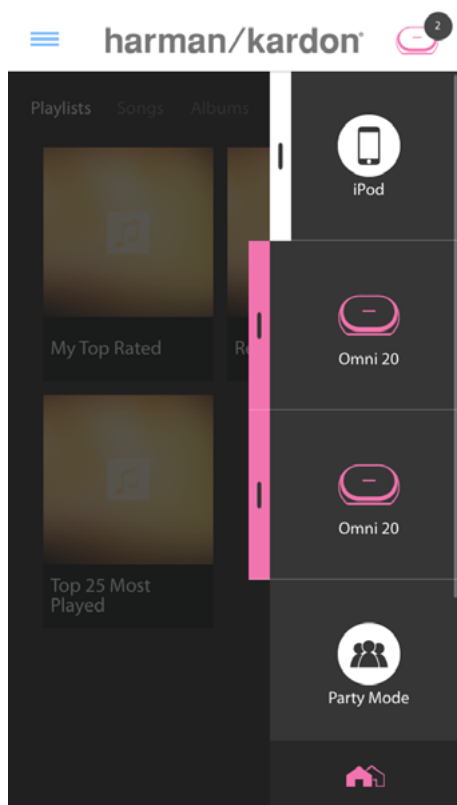
Lokaler, der er sammenkædede, har den samme farve som det fremhævede lokale og fremhæves. Farven er tilfældig og repræsenterer ikke en specifik funktion.

## Party-tilstand

Party-tilstanden grupperer øjeblikkeligt alle produkterne i dit hjem og afspiller den samme musik på alle højttalere.

Du kan aktivere Party-tilstand fra appen Harman Kardon Controller ved at påbegynde streaming af musik til én gruppe, ét lokale eller ét produkt og derefter trykke på knappen Party





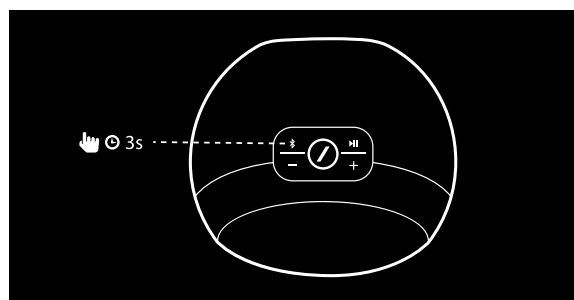
Mode (Party-tilstand) nederst på sidebjælken i højre side af skærmen. Musik afspilles nu i alle lokaler. Afslut Party-tilstand ved blot at trykke på knappen Party mode (Party-tilstand) igen. Du kan også fjerne enkelte lokaler eller produkter fra Party-tilstand ved brug af gruppeknappen på sidebjælken (se Oprettelse af forbindelse mellem lokaler eller højttalere, side 36) eller ved at trykke på Link-knappen på de enkelte produkter (se Brug af Link-knappen, side 40).

## Brug af apps fra tredjeparter via Bluetooth®

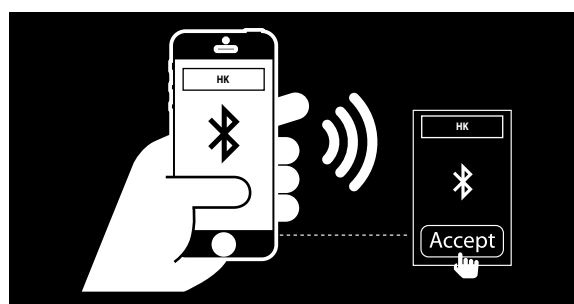
Omni 10, Omni 20 og Adapt er udstyret med Bluetooth® til streaming af lyd fra en hvilken som helst app. Hvis din Omni 10 eller Omni 20 er parret som et stereopar, sendes lyd fra masterhøjttaleren automatisk til den anden.

Du kan parre din telefon eller tablet med dit produkt ved at trykke på Bluetooth®-knappen og holde den nede i 3 sekunder.

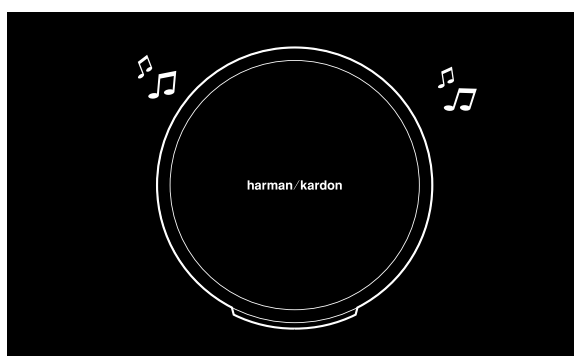
Knappen Link begynder at blinke blå.



Status	LED
Pairing mode	⚡
Connected	⚡
Streaming	⚡



Gå ind i indstillingsmenuen for Bluetooth på din telefon eller tablet, vælg Omni 10, Omni 20 eller Adapt til parring, og opret forbindelse. Du behøver kun at oprette parring én gang med hver telefon eller tablet, du ønsker at bruge. Efterfølgende kan du direkte vælge dit produkt fra din telefons eller tablets Bluetooth®-indstillingside for at oprette forbindelse.



Når Bluetooth® er forbundet, vil al lyd fra din telefon eller tablet blive afspillet via højttaleren i stedet for telefonens egen højttaler.

## AUX-indgang

Omni 10, Omni 20 og Adapt er alle udstyret med en 2-kanalers analog lydindgang til afspilning af lokale analoge kilder. Hvis din Omni 10 eller Omni 20 er parret som et stereopar, sendes lyd fra masterhøjtaleren automatisk til den anden.

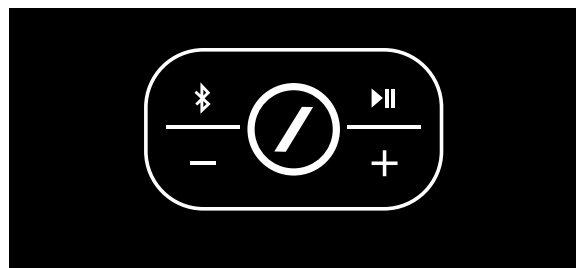
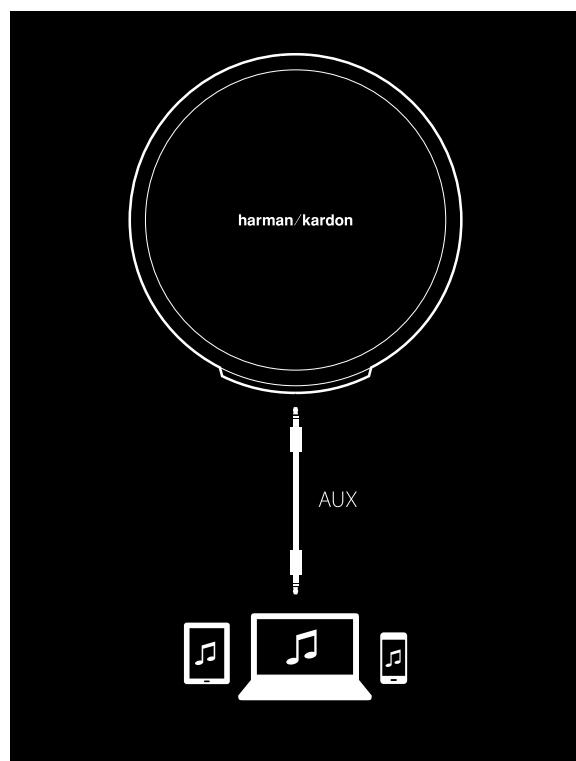
Slut et 3,5 mm stereokabel (sælges separat) til lydindgangsstikket på forsiden eller bagsiden af enheden, og slut den anden ende til din analoge lydenhed. Hvis produktet ikke afspiller en Wi-Fi- eller Bluetooth®-stream, vil du kunne høre lyden fra AUX-indgangen med det samme. Hvis du i øjeblikket lytter til lyd streamet via Wi-Fi eller Bluetooth®, skal du trykke på Link-knappen for at gå igennem aktive Wi-Fi-streams, indtil LED-indikatorringen omkring Link begynder at lyse grønt.

## Genstreaming via Bluetooth®/AUX

Med genstreaming via Bluetooth®/AUX kan du sende lyd fra Bluetooth® eller AUX-indgangen via Wi-Fi til op til tre yderligere højttalere på netværket.

Når du lytter til lyd via Bluetooth® eller AUX-indgangen på en enkelt højttaler, kan du blot gå hen til en anden højttaler og trykke på Link-knappen. Musikken via Bluetooth® eller AUX-indgangen kan vælges som en normal Wi-Fi-stream fra appen Harman Kardon Controller. Du kan gentage denne procedure for flere forskellige højttalere, således at op til fire højttalere ad gangen kan afspille lyd via Bluetooth® eller AUX-indgangen.

Du kan få adgang til flere produktindstillinger via appen Harman Kardon Controller. Du kan få adgang til indstillingssiden ved at vælge et hvilket som helst lokale eller produkt på bjælken i højre side. Vælg det samme lokale eller produkt for anden gang for at åbne panelet med afspilningskontroller. I venstre side af skærbilledet kan du vælge



Status	LED
Aux	
Active	

navnet på lokalet eller produktet for at åbne indstillingssiden.

På indstillingssiden kan du omdøbe lokaler, skifte lokaleikoner, justere balancen mellem højttalere i et stereopar, justere lydstyrken for produktet og slette lokalet ved at trykke på knappen Ungroup (Ophæv gruppe). Du kan også kontrollere firmwareversionen af for dit produkt eller opgradere firmwaren på dit produkt fra denne side. (Se Opgradering af produktet, side 40).

## Brug Link-knappen

Knappen Link anvendes til at skifte mellem eksisterende lyd-streams på dit netværk eller for at skifte til AUX-indgangskilden. Hvis nogen streamer lyd via Wi-Fi, Bluetooth® eller lytter til lyd via AUX-indgangen på noget andet produkt på netværket, vil et tryk på Link-knappen trække det samme lydindhold hen til dette produkt. Tryk på denne knap, og hold den nede i 3 sekunder for at aktivere Party-tilstand og sende den samme musik til alle produkterne i dit hjem.

LED-indikatoren til Link-knappen er også det sted, hvor systemets status indikeres. Yderringens LED-indikator blinker for at indikere lydindgang, mens LED-stregen indeni indikerer forbindelsesstatus.

Når yderringen er hvid, lytter du til lyd via Wi-Fi-streamingkilden. Når den er blå, lytter du til lyd via Bluetooth®-kilden. Når den er grøn, lytter du via AUX-indgangskilden.

Hvis LED-stregen indeni er hvid, indikerer produktet den aktuelle Wi-Fi-forbindelsesstatus: Langsomt blink betyder, at det er i Wi-Fi-konfigurationstilstand, hurtigt blink betyder, at det er ved at oprette forbindelse til et Wi-Fi-netværk, og konstant hvidt betyder, at det er forbundet til et Wi-Fi-netværk. Når LED-indikatorstregen er blå, indikerer produktet den aktuelle Bluetooth®-forbindelsesstatus: Når den blinker langsomt, er produktet afbrudt fra evt. Bluetooth®-kildeenheder. Hurtigt blink betyder, at det befinder sig i Bluetooth®-parringstilstand, og konstant blå betyder, at det er forbundet til en Bluetooth®-kildeenhed. Hvis LED-stregen indeni lyser gult, er produktet i standby-tilstand.

## Opgradering af produktet

Fra tid til anden lancerer Harman Kardon nye firmwareopdateringer med henblik på at muliggøre nye funktioner eller afhjælpe problemer. Vi anbefaler, at du søger efter tilgængelige opdateringer fra tid til anden og installerer dem, når de bliver tilgængelige.

Du kan kontrollere den aktuelt installerede firmwareversion for produktet ved at gå til produktets indstillingsside i appen Harman Kardon Controller. Du kan få adgang til indstillingssiden ved at vælge et hvilket som helst lokale eller produkt på bjælken i højre side. Vælg det samme lokale eller produkt for anden gang for at åbne panelet med afspilningskontroller. I venstre side af skærbilledet kan du vælge navnet på lokalet eller produktet for at åbne indstillingssiden. Vælg ikonet "i" i det øverste højre hjørne af skærmen. Der vises en liste over produkter i dette lokale sammen med deres aktuelle firmwareversioner.



Hvis der er opdateringer tilgængelige, vises der en lille ned-pil over produktikonet på den øverste del af indstillingssiden. Hvis der er en opgradering tilgængelig, skal du trykke på produktikonet. En meddelelse spørger dig, om du vil opgradere produktet. Vælg Yes (Ja), hvorefter opgraderingsfilen automatisk downloades fra internettet og opgraderer produktet. Mens produktet opgraderes, lyser LED-indikatoren for Link konstant hvidt. Når LED-indikatoren slukkes i flere sekunder og derefter begynder at blinke hurtigt, er opgraderingsprocessen fuldført. Gentag processen for alle produkter i dit trådløse HD-lydsystem fra Harman Kardon.

**VIGTIGT:** Undlad at slukke for produktet eller trykke på nogen knapper under opgraderingsprocessen

## Standby

Med henblik på at spare strøm overgår Omni 10, Omni 20 og Adapt automatisk til standby-tilstand efter 10 minutter, hvis der ikke afspilles lyd eller trykkes ned på knapper. LED-indikatoren for Link-knappen begynder at lyse gult, og forstærkeren slukkes. Wi-Fi, Bluetooth® og AUX vil fortsat være overvåget i standby-tilstand. Du kan vække produktet igen ved at trykke på Link-knappen eller ved at påbegynde afspilning af lyd til det via Wi-Fi, Bluetooth®, eller AUX. Produktet vækkes automatisk, hvis det registrerer et lydsignal.

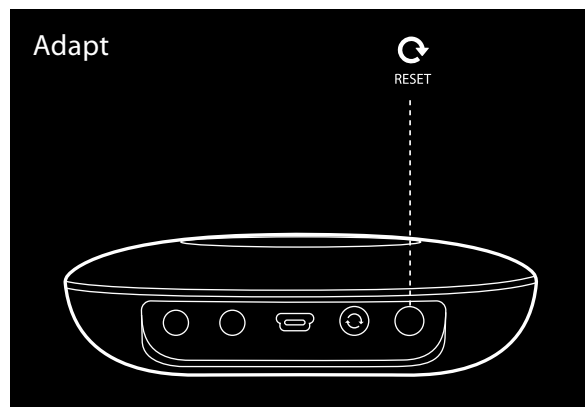
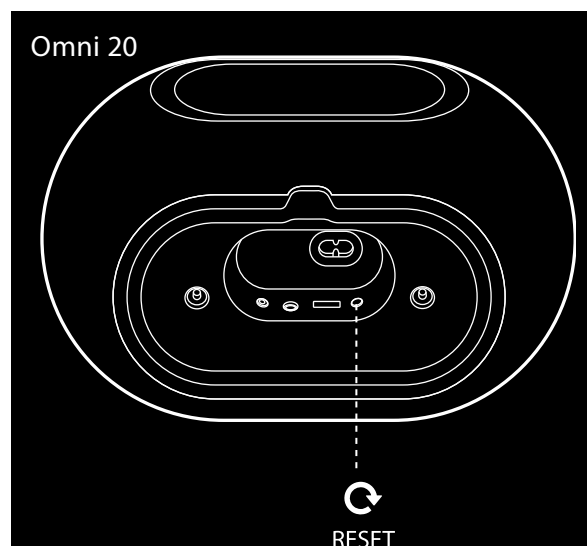
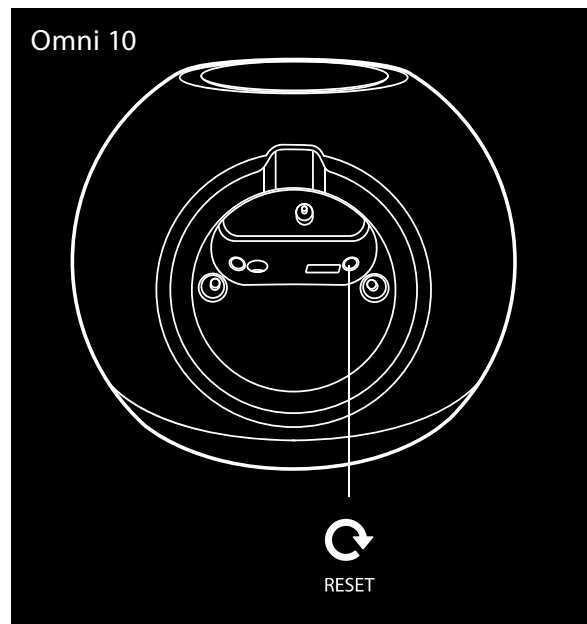
**Bemærk:** Eftersom produktet automatisk vækkes fra standby-tilstand, hvis der afspilles lyd via AUX-indgangen, skal du sætte afspilning på pause eller stoppe den på den enhed, der er tilsluttet AUX-indgangen, før Omni 10, Omni 20 eller Adapt kan overgå til standby-tilstand.

Du kan manuelt aktivere standby-tilstand ved at trykke på knappen Afspil/pause på produktets øverste panel og holde den nede i 3 sekunder.

**Bemærk:** Højtaleren i et stereopar, der ikke er masteren, overgår øjeblikkeligt og automatisk til standby-tilstand, når der ikke afspilles lyd.

## Nulstilling af systemet

Du kan nulstille produktet til fabriksstandarderne ved at trykke på knappen til nulstilling og holde den nede i 5 sekunder. Alle Wi-Fi-indstillinger, lokalenavne og grupper, lydstyrkeindstillinger og parrede Bluetooth®-enheder slettes. Dette er også metoden til åbning af Wi-Fi-konfigurationstilstand (se Konfiguration af Wi-Fi via appen Harman Kardon Controller (iOS) på side 12 eller Konfiguration af Wi-Fi via appen Harman Kardon Controller (Android) på side 20)



# FEJLFINDING

Hvis du oplever et problem, der ikke er omtalt i dette afsnit, kan du se FAQ i produktsupportafsnittet på [www.harmanardon.com/wireless](http://www.harmanardon.com/wireless).

Symptom	Årsag	Løsning
Enheden fungerer ikke	Strømledningen er ikke tilsluttet	Sørg for, at strømledningen er tilsluttet en fungerende stikkontakt Kontroller, om stikkontakten har en afbryder
Højtalerne vises ikke på APP	Enheden er ikke forbundet til dit hjemmenetværk Din telefon og din enhed er ikke forbundet til det samme netværk	Forbind din enhed til hjemmenetværket (se Konfiguration af Wi-Fi, side 12/20) Sørg for, at din telefon og din enhed er forbundet til det samme netværk
Der kommer ingen lyd fra Bluetooth®-kilden	Bluetooth®-funktionen er ikke blevet parret med iPod Bluetooth®-enheden befinder sig for langt væk fra iPod	Aktiver Bluetooth®-funktionen i iPod Sørg for, at enheden er blevet parret med iPod Enhed Flyt Bluetooth®-enheden tættere på iPod
Mit produkt er forbundet, men der kommer ingen lyd	Lyden i højttaleren er for lav Lydstyrken fra din Bluetooth®- eller AUX-kilde er for lav Lyden til højttaleren er slukket	Skru op for lydstyrken på din højttaler Skru op for lydstyrken for din Bluetooth®- eller AUX-kilde Tænd for lyden på højttaleren



Symptom	Årsag	Løsning
Enheden reagerer ikke på appen Harman Kardon Controller	Voldsom interferens på netværket Enheden er frosset	Reducer download eller video-streaming på dit netværk Sluk for enheden, og tænd den igen Genstart appen Se <a href="http://www.harmankardon.com/wireless">www.harmankardon.com/wireless</a> for at få support
Knappen Afspil/pause fungerer ikke	Ingen afspilningsliste i kø Voldsom interferens på netværket	Føj sange til køen i appen Harman Kardon Controller Flyt højttaleren til et andet sted med mindre elektronik omkring
WPS-knappen fungerer ikke	Der er gået for lang tid mellem tryk på de respektive WPS-knapper på routeren og enheden Enheden befinder sig på for lang afstand til din hjemmerouter Din hjemmerouter understøtter ikke WPS	Tryk på de respektive WPS-knapper inden for 1 minut Flyt enheden tættere på din hjemmerouter Brug af manuel konfiguration
Kan ikke forbinde din enhed til dit Wi-Fi-netværk	Enheden befinder sig på for lang afstand til din hjemmerouter Du har indtastet en forkert adgangskode til Wi-Fi Dit Wi-Fi-netværk anvender 5 GHz	Flyt enheden tættere på routeren Sørg for at indtaste den korrekte Wi-Fi-adgangskode Benyt et Wi-Fi-netværk på 2,4 GHz
Kun én højttaler i et stereopar har lydudgang	Den anden højttaler er ikke tilsluttet AC-strøm Højttalerne er ikke konfigurerede som et stereoparlokale	Sørg for, at begge højttalere er tilsluttet AC-strøm Sørg for, at højttalerne er konfigurerede som ét lokale (se Sammenkædning af højttalere, side 36)
AUX-indgangen spilles kun på én højttaler i et stereopar	AUX-indgangen er ikke tilsluttet masterhøjttaleren	Slut AUX-indgangen til masterhøjttaleren, hvorefter lyden afspilles på begge enheder
Når jeg konfigurerer in enhed, kan jeg ikke se netværket Omni eller Adapt på indstillingssiden for Wi-Fi	Du befinder dig på for lang afstand af din enhed Enheden befinder sig ikke i konfigurationstilstand	Bevæg dig tættere på den enhed, du er ved at konfigurere Tryk på nulstillingsknappen på din enhed, og hold den nede i mindst 5 sekunder, indtil den hvide cirkel blinker

Der findes yderligere oplysninger om fejlfinding af evt. problemer med din Omni og installationsrelaterede anliggender på listen "Frequently Asked Questions" (Ofte stillede spørgsmål) i afsnittet Product Support (Produktsupport) på vores websted: [www.harmankardon.com/wireless](http://www.harmankardon.com/wireless).

# SPECIFIKATIONER

- Modelnavn: HK OMNI 10
- Transducere: 1 x 90 mm woofer, 1 x 35 mm tweeter
- Nomineret effekt: 1 x 25 W for woofer, 1 x 25 W for tweeter
- Frekvensområde: 52 Hz - 20 kHz -6 dB
- Signal til støj-forhold: > 80 dB
- Indgange: Bluetooth®, AUX, Wi-Fi
- Mål (B x D x H): 181 mm x 159 mm x 166 mm
- Vægt: 1.340 g
- Strømforsyning: 19 V DC, 3,0 A
- Frekvensområde for Bluetooth®-transmitter: 2.402-2.480 MHz
- Bluetooth®-sendeeffekt: < 4 dBm
- Bluetooth®-sendemodulation: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Frekvensområde for 2.4G Wi-Fi-transmitter: 2.412-2.472 MHz (2,4 GHz ISM-bånd, USA: 11 kanaler, Europa og andre områder: 13 kanaler)
- 2.4G Wi-Fi-sendeefekt: < 20 dBm (EIRP)
- 2.4G Wi-Fi-modulation: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM
- 2.4G Wi-Fi-netværkskompatibilitet: IEEE 802.11b/g/n

ENERGISPECIFIKATIONER FOR Harman Kardon OMNI 10:

Strømforbrug i standbytilstand: **1,3 watt/time**

## Bemærk:

Harman Kardon OMNI 10 er beregnet til streaming af musik via teknologierne Bluetooth og Wi-Fi.

Produktet er designet til at tændes med det samme og afspille musik med et øjeblikks varsel.

OMNI 10 er i overensstemmelse med EU's energiregulativer.

Produktet overgår til standby-tilstand (netværks-standby) efter 10 minutters drift, hvorefter det kan aktiveres via Bluetooth eller Wi-Fi.

- Modelnavn: HK OMNI 20
- Transducere: 2 x 75 mm woofer, 2 x 19 mm tweeter
- Nomineret effekt: 4 x 15 W
- Frekvensområde: 53 Hz - 20 kHz -6 dB
- Signal til støj-forhold: > 80 dB
- Indgange: Bluetooth®, AUX, Wi-Fi
- Mål (B x D x H): 260 mm x 164 mm x 166 mm
- Vægt: 2.125 g



- Strømforsyning: 100-240 V ~ 50/60 Hz
- Frekvensområde for Bluetooth®-transmitter: 2.402-2.480 MHz
- Bluetooth®-sendeeffekt: < 4 dBm
- Bluetooth®-sendemodulation: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Frekvensområde for 2.4G Wi-Fi-transmitter: 2.412-2.472 MHz  
(2,4 GHz ISM-bånd, USA: 11 kanaler, Europa og andre områder: 13 kanaler)
- 2.4G Wi-Fi-sende-effekt: < 20 dBm (EIRP)
- 2.4G Wi-Fi-modulation: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM
- 2.4G Wi-Fi-netværkskompatibilitet: IEEE 802.11b/g/n

ENERGISPECIFIKATIONER FOR Harman Kardon OMNI 20:

Strømforbrug i standbytilstand: **1,6 watt/time**

**Bemærk:**

Harman Kardon OMNI 20 er beregnet til streaming af musik via teknologierne Bluetooth og Wi-Fi.

Produktet er designet til at tændes med det samme og afspille musik med et øjeblikks varsel.

OMNI 20 er i overensstemmelse med EU's energiregulativer.

Produktet overgår til standby-tilstand (netværks-standby) efter 10 minutters drift, hvorefter det kan aktiveres via Bluetooth eller Wi-Fi.

- Modelnavn: HK ADAPT
- Udgangsspænding: >1 Vrms
- Frekvensområde: 20 Hz - 20 kHz -1dB
- Signal til støj-forhold: >85dB
- Indgange: Bluetooth®, AUX, Wi-Fi
- Mål (B x D x H): 118 mm x 86 mm x 30 mm
- Vægt: 121 g
- Strømforsyning: 5 V DC, 1,0 A
- Frekvensområde for Bluetooth®-transmitter: 2.402-2.480 MHz
- Bluetooth®-sendeeffekt: < 4 dBm
- Bluetooth®-sendemodulation: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Frekvensområde for 2.4G Wi-Fi-transmitter: 2.412-2.472 MHz  
(2,4 GHz ISM-bånd, USA: 11 kanaler, Europa og andre områder: 13 kanaler)
- 2.4G Wi-Fi-sende-effekt: < 20 dBm (EIRP)
- 2.4G Wi-Fi-modulation: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM
- 2.4G Wi-Fi-netværkskompatibilitet: IEEE 802.11b/g/n

ENERGISPECIFIKATIONER FOR Harman Kardon ADAPT:

Strømforbrug i standbytilstand: **1,1 watt/time**

**Bemærk:**

Harman Kardon ADAPT er beregnet til streaming af musik via teknologierne Bluetooth og Wi-Fi.

Produktet er designet til at tændes med det samme og afspille musik med et øjeblikks varsel.

ADAPT er i overensstemmelse med EU's energiregulativer.

Produktet overgår til standby-tilstand (netværks-standby) efter 10 minutters drift, hvorefter det kan aktiveres via Bluetooth eller Wi-Fi.

**HARMAN**

HARMAN International Industries, Incorporated  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA  
[www.harmanardon.com](http://www.harmanardon.com).

© 2014 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle rettigheder forbeholdes.  
Harman Kardon er et varemærke tilhørende HARMAN International Industries, Incorporated, der er registreret i USA og/eller andre lande. Funktioner, specifikationer og udseende kan ændres uden varsel.



Dette mærke certificerer, at produktet er i overensstemmelse med standarden BLACKFIRE ALLIANCE. Se [WWW.BLACKFIREALLIANCE.COM](http://WWW.BLACKFIREALLIANCE.COM) for at få yderligere oplysninger. BLACKFIRE RESEARCH™ er et registreret varemærke (nr. 3,898,359) tilhørende BLACKFIRE RESEARCH CORP. Alle rettigheder forbeholdes.



Bluetooth® varemærke og logo er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug af sådanne mærker af HARMAN International Industries, Incorporated, foregår under licens. Andre varemærker og varebetegnelser tilhører deres respektive ejere.



Wi-Fi CERTIFIED-logoet er et certificeringsmærke tilhørende Wi-Fi Alliance.



Wi-Fi Protected Setup-identifikationsmærket er et mærke tilhørende Wi-Fi Alliance.

**harman/kardon®**